Ն. 4526 — 1900 ՄԱՅԻՍ 10 ՉԱՐՇԷՆՊԻՇ — 1318 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 24 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان — جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէհիւսիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
Իրինճի, Իքինճի վէ Յիւնճի սահիֆէ ղր. 5
Դէօրտիւնճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէքթուպը նաֆիյալը [illegible] պէնտլէր [illegible] գապուլ օլունմաճագ վէ թէքրար [illegible] էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Թասրիքնամէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ծիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր : Պասմաքի մէգալէ հազգընտա կազէթանըն սահիպի վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մէսուլ օլունուր :

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բրէթօրիատան Լօնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թրանսվաալ հիւքիւմէթի՝ Նօզաննէսպուրկ չէհրինէ գուվվէթլի պիր իսթիհքեամ վէրմէքտէ տիր :

Պէրլինտէ Թրամվայ մէմուրլարը իլէ ամէլէսի ևէնիտէն իշլէմէյէ պաշլամըշլար տըր :

Կէլէճէք յուլիս այը սօնլարընտա տօղրու Էվրոպայա սէյահաթ իտէճէք օլան Սիամ գրալը՝ Բէթէրսպուրկա կիտէրէք Բուսիա Ջարընը տա զիյարէթ իտէճէք տիր : Միւշարիլէյհ գրալ 5 սէնէտէն պէրու Բէթէրսպուրկա կիթմէմիշ տիր :

Տէրուննէտէ կրանտուգ Միշէլ Նիգօլայէվիչին պուլընտուղու Իւնտէ Ալէքսանտր Թէքրէլը իլէ Ալիւքս Նավ Թօրրէլ 4 կիւն էվվէլ Բրէթօթէյէ ևէթիշմիշլէր տիր : կրանտուգ Միշէլ օրատան տէրհալ Վիէննայա տարէմէթ էյլէմիշ տիր :

Ալէմանիա խարիճիյէ Նազըրը գօնթ տը Պիւլով իլէ Ռուսիանըն Պէրլին սէֆիրի Վիսպատէնտէ պուլընան Ալէմանիա իմբէրաթօրըյլա կէօրիւշմէք իւզրէ Պէրլինտէն չէհրը մէզգիւրէ կիթմիշլէր տիր :

Պիր Ֆրանսըզ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Հինտիսթանտա գըթլըզը կիթթիքճէ քէսպը շիտտէթ իթթիկի ճիհէթլէ՝ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի բէգ չօք պարա կէօնտէրմէկէ մէճպուր օլաճագ իմիշ : Սիամ գրալը՝ գահթզէտէկեան իչիւն 5000 րուբլիէ վէրմիշ տիր :

Պուլկարիսթանըն Սէլվի վէ Թըրնովա գազալարընտա պիր Թաղըմ էշգըյա չէթէլէրի զուհուր իտէրէք, հէթթա պիր գաչ կիւն էվվէլ Ֆրանսա թէպաասընտան պիրինի սօյուպ 2000 ֆր. ալմըշլար տըր :

Սիլիսթրէտէն 150 գատար Իսլամ ֆամիլեասընըն Թիւրքիայա հիճրէթ իթթիքլէրինի ևազըլըը սըրաթա՝ Մէչնամ Պուլկար կազէթասընըն Իսլամլարըն պու սըրալարտա օ գատար քիւլլիյէթլի հիճրէթլէրինին մահզա Պուլկարիսթանըն սուի իտարէսինտէն իլէրի կէլտիկինի պէյան իթթիկինի՝ Թիւրքճէ կազէթալար իլավէ իտիյօրլար :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Աթինա կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Բուսիա Ջարը՝ Եանեատա պուլընան միւհթաճինէ թէվզի իտիլմէք իւզրէ, Եանեա Ռում ջօնսօլօսընա էհէմմիյէթլի պիր մէպլաղ կէօնտէրմիշ տիր : Տիկէր թարաֆտան Եունան գրալիչասը՝ մէզգիւր վիլայէթէ բուհանի էյլիսէնլէր իրսալ իթմիշ տիր : Գրալիչա Օլկա քէնտի հէտիյէսինի Բուս ջօնսօլօսընըն էլլէրի իւզէրինէ կէօնտէրմիշ տիր :

— Սմիւռնարօրըն Տէրսաատէթ մուխպիրինին պէյանընա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Գրուբ ֆապրիգասը պէյնինտէ աքտ օլունան գօնթրաթ մուճիպինճէ, 96,000 Ինկիլիզ լիրասընա 16 սէֆի սֆինաի պաթարեա ևափըլաճագ տըր : Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ պիր գաչ տազ պաթարեասը տա սըբարըշ իտէճէք տիր : 20000 ատէտ Մավզէր թիւֆէնկինին սաթըն ալընմասը իչիւն միւզաքէրաթ իճրա օլընըյօր :

—Հիճազ չըմէնտօֆէր գօմիսիօնը՝ տիւն տախի իճթիմա իթմիշ տիր :

Իչպու գօմիսիօնա՝ խաթթըն կէնիշ օլմագ ևափըլմասը վէ ընշաաթտա գուլլանըլաճագ վակօնլարըն Թէբրաննէտէ իմալի, վէ պու վակօնլարը չէքմէք իչիւն իգթիզա իտէն 6 լօգօմօթիֆին միւհէնտիսլէր թարաֆընտան վէրիլէճէք բէսիմլէրի իւզէրինէ կազէթալարըլա իլան իտիլէրէք, միւնագասա սուրէթիյլէ Էվրօպատան սաթըն ալընմասը գարարկիր օլմուշ տըր :

Խաթթըն կիւզէրկեահընը գաթիէն քէշֆ ու թային իթմէք իչիւն ինթիխապ վէ թային օլունան միւհէնտիսլէրէ գօմիսիօնճա տիւն լազըմ կէլէն թալիմաթ վէրիլմիշ տիր : Գօմիսիօն ազասընտան պուլընան պէկլէրին օրտուի Հիւմայուն միւշիրի իւզհ. տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրիյլէ Սուրիա վալիսի տէվլ. Նազիմ բաշա հազրէթլէրինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ գօմիսիօնը ալի թարաֆընտան իգի գըթա թահրիրաթը համիլէն մումաիլէյհիմ միւհէնտիսլէր կէլէճէք բազար կիւնիւ Շամա կիտէճէկլէր տիր :

—Սէգիզ ղըրհըլըն ևէնիտէն թամիրի իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ միւզաքէրէտէ պուլընմագ իւզրէ Տէրսաատէթէ կէլէն Գրուբ ֆապրիգասընըն պիր միւհէնտիսի Ջանագգալէ պօղազընտա պուլընան սէֆինէլէրի կէօրմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն օրայա կիթմիշ, վէ ավտէթ էյլէտիքտէն սօնրա միւզաքէրաթա կիրիշէճէք իմիշ :

—Իտարէի Մախսուսէնին Հէլ-ալ-ջը վաբօրը՝ Ճիտտէտէն ալմըշ օլտուղու 890 հաճըյըն 238ինի Վուրլայա, 45ինի Ջանագգալէյէ չըգարմըշ, վէ 600իւնիւ տախի լիմանըմըզա կէթիրմիշ տիր : Տիկէր 7 հաճը՝ եօլտա տահի խասթալըգլարտան վէֆաթ իթմիշլէր տիր : Զիքր օլունան 600 հաճը՝ Մէճլիսը Սըհհիյէ ազասընտան Լութֆի պէյ իլէ մէճլիս քեաթիպի Մ. Սթիյէբօվիչ թարաֆընտան մուայէնէ օլունարագ թէմիզ բրաթիգասը վէրիլմիշ տիր : Պու կիւն Իզմիրլէ գումբանեասընըն Թէճիլէ վաբօրըյլա տախի չէհրիմիզէ պիր մըգտար հաճը վիւրուտ իտէճէք տիր : Մէզգիւր վաբօրտա իւզհ. տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրինին հէմշիրէսի հանըմ էֆ. պուլընմագտա տըր :

—Ախիրէն աֆվը ալիյէ մազհար օլան Տիւրզի տազը չէյխլէրինտէն 35ի տիւն Իտարէի Մախսուսէնին Շէրէֆ վաբօրըյլա Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր :

—Թիւրքիայա հիճրէթ իտէճէք Նահճուանիլէրի գապուլ իթմէք իչիւն մէճիսինտէն Տէրսաատէթ վէ Թօղրա մէմուրլարընա թալիմաթ վէրիլմիշ տիր : Գարաբաղտա պուլընան Նահճուանի մուհաճիրլէր տէ կէլտիքլէրի էսէր կէօնտէրիլէճէքլէր տիր :

Պուլկարլար էյնիտէն թաճիզ օլունմագ Թիւրքիայա հիճրէթ իթմէք ըստէյէն Նահճուանիլէրէ կէլինճէ, Պուլկարիսթանըն՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մէթպուիյէթի թահթընտա պուլընան պիր էմարէթ օլուզը, վէ պինաէնալէյհ, Պուլկարիսթանտա պուլընան Նահճուանիլէրին Թէպայի Օսմանիյէտէն ատտ օլունաճագլարը՝ մուհաճիրլէրին գօմիսիօնճա նազարը տիգգաթա ալընարագ, պունլար հագգընտա մէզգիւր գօմիսիօն թալիմաթ իսթիմիշ տիր :

—Տէրսաատէթ բըլիթէ տաիրէլէրինին հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ սաթըն ալընմասը միւզաքէրէտէ պուլընան գօմիսիօն՝ տիւն խարիճիյէ Նազըրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ թօփլանարագ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա վէ Պահրիյէ վէ Սըհհիյէ Նէզարէթլէրիյլէ Ռուսումաթ էմանէթինտէն Թալէպ վէ ալագ իթտիկի էվրագը Նազարը թէտգիգտէն կէչիրմիշ տիր :

Զըրրաթ Պանգասը մուհասէպէճիսի սաաթ. Նազիֆ, սաաթ. Նուսուֆ Բաշի պէյլէր վէ Սէրվիչէն էֆ. թարաֆընտան կէրէք Սթամպօլ վէ կէրէք Գալաթա բըլիթըլըրը հազգընտա իճրա իտիլէն թէտգիգաթըն բաբօրթուը գօմիսիօնա թէսլիմ օլընտուղը կիպի, Սէրվիչէն էֆ.նին այրըճա իճրա էյլէտիկի թէտգիգաթըն բաբօրթուը տախի լէֆֆէն իրսալ գըլընմըշտըր : Լիման տաիրէսի իթթիխազ օլունաճագ մահալ իլէ, գարանթինա իտարէսինէ, կէօմրիւք տաիրէլէրինէ աիտ թաֆսիլաթը հավի էվրագ տախի մէզգիւր գօմիսիօնա կէօնտէրիլմիշ տիր :

— Ճաբօնըը բրէնս Գոթօհիթօ՝ մայէթինտէ 7 զաթ պուլընտուղու հալտէ կէլէճէք հաֆթա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ իտէճէկլէրտէն, իգամէթի իչիւն Պէյօղլունտա Բէրա Բալաս օթէլինտէ պիր տաիրէ հազըրլանմագտա տըր :

Բրէնսը միւշարիլէյհ՝ պիր միւտտէթ չէհրիմիզտէ իգամէթ իտէճէկ սօնրա յունիս իսթիխալարընտա սուրէթը րէսմիյէտէ Վիէննայա կիտէճէք, իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ թարաֆընտան հօրմէթլէ գապուլ օլունաճագ, վէ իմբէրաթօրը միւշարիլէյհէ Ճաբօն իմբէրաթօրընըն սէլամընը թէպլիղ էյլէտիքտէն վէ Վիէննատա 4-5 կիւն իգամէթ էյլէտիքտէն սօնրա Պէրլինէ կիտէճէք տիր :

Բրէնս Գոթօհիթօ՝ 37 եաշընտա օլուպ, Չին-Ճաբօն մուհարէպէսի էսնասընտա միւլազըմը էվվէլլիգտէն գայմագամլըղա թէրֆի օլունմըշ տըր :

—Էվվէլքի կիւն քէօբրիւնին Իւսկիւտար իսքէլէսինտէն քէնտիսինի տէնիզէ աթմըշ օլան գատընըն՝ Թապիպ Թէգաուտլէրինտէն Իսագ պէյին գըզը Մէրեէմ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր :

—Էնգարէ Թիֆթիշլէրինին Թէխմինը րէվաճը իչիւն բըլագ Թիֆթիշլէրին Բիւրայա չըգարըլմասընա մէյտան վէրիլմէմէսի վէ միւթէճասըրլարըն թէճզիյէ իտիլմէսի հագգընտա ախիրէն իթթիխազ գըլընան թէտպիրլէր բէգ ազ պիր զըմանըն իչինտէ հիւսնի թէսիրը կէօրիւլէրէգ, Էվրօբա բէօյալարընտա էվվէլքի րէվաճընը գազանմայա պաշլամըշ օլտուղընտան, պազը Թիֆթիգ Թիւճճարլարը՝ մէզգիւր Թէսլիրին Գոնեա վէ Գասթամօնի վիլայէթլէրինէ իթխալը իթիրհամ իթմէկէրիլէ, Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն օ պապտա էճրայի իգթիզա իթմէկէրի Թէլկրաֆ էմրլէր վէրիլմիշ տիր :

—Էմնիյէթ Սանտըղընըն պազը շէֆթէլէրի իլէ ճըղաթանլարընը Թահրիֆ իտէրէք, 5000 լիրա սըրգաթ իթմէքսինտէն տօլայը մազնուն օլան մէզգիւր սանտըղըն սաբըգ մուհասէպէճիսի Էշրէֆ էֆ. իլէ, հիյլէ վէ տէսիսէ իլէ սանտըղըն ազճէսինի տօլանտըրան Մէհմէտ, Ալիքսան վէ սաաթէը Իպրահիմէ աիտ էվրագ՝ մուհաքէմէ իտիլմէք իւզրէ Մահքէմէի ճինայէթէ թէվտի օլունմըշ տըր :

—Կէչէն ճումա կիւնիւ, Թէնպէքի գումբանեասը ֆապրիգասընտա պէյազ բէյնիր ևէյէն իգի ամէլէ գուսմագ կիպի զէհիրլէնմէ ալամէթլէրի կէօսթէրմիշ օլտուգլարընտան, տէրհալ Թէտավիլէրինէ չալըշըլըպ, պիչարէլէր 4 կիւն խասթա եաթմըշլար տըր :

—Կէչէն ճումա էրթէսի տէչյա Պէյօղլունտա Մաճար Թաշթիւրինտէ ևըգըլան էվին ալթընտա գըլըզ վէֆաթ իտէն Սինօրիա Նավ գարըլըն Թաքսիմտէ վազը Այի Թրիատա քիլիսէսինէ Նագլ օլունտուղը սըրատա, անը կէօրմէք պէհանէսիյլէ ևանընա կիտէն Ջմառտա Նամ պիր մասինին՝ էօլէն գատընըն պօղազընտան աըլմըշ օլան պիր կիւմիւշ խաչը չալմըշ օլտուղը եազըլմըշ իտի : Պու աէֆաա մէզգիւր քիլիսէ վէ կէրէք սաիրէ թարաֆընտան մաթպուաթ միւրաճաաթ օլընարագ, խաչը չալան մէրգումէ մահի օլտուղը պէյան օլունմըշ տըր : Պիզ տախի մէրգումէ Ջմառտա գատընըն պու կիպի չիրքին հալէ թէնէզզիւլ էյլէմէյէճէկինի պաաթլ գազիգաթ անլամըշ օլտուղումուզտան, խաչը սէգիզ օլարագ ևազըլըն թաշթիւրինտէ պուլընան պիր մէլէկէ միւրաճաաթ էյլէտիկ տէր :

—Ճանիպը Պապը Ալիտէն կէլէճէք յունիս իպթիտասընտա թօփլանմիշ օլան Օսմանը վէ Սըրբ Թիճարէթ մուգավէլէնամէսինին թէմտիտ էյլէճէք փիտէր. 15է գատար թէհիր իտիլմէսինի Սըրբիսթան հիւքիւմէթի Պապը Ալիտէն իլթիմաս էյլէմիշ տիր :

—Վանտա Իրան պաշ քէօնսօլօսլըղընա թային օլունան Հիւսէյին Խանըն մէմուրիյէթի՝ ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն գապուլ վէ թասդիգ պույրուլըմըշ տըր :

—Նասիր Թօբբիլ սթիմպօթը՝ ևանաը տէվը ու Թէֆթիշէ Գարատամիլա սահիլինտէ 32 տէնը գըչագ թէթիւն տէրտէսիթ էյլէմիշ տիր :

ԶԷԼԶԷԼԷ

Կէչէն հաֆթա չարչէնպէհ կէճէսի սաաթ 1 րատտէլէրինտէ Տիվրիգ գազասընըն խարիճինտէ պուլընան էսկի գալէտէն ճէսիմ պիր թաշ գօբարագ չէհրէ խուտավըրլանմըշ, վէ ևինէ օ կէճէ սաաթ 8տէ պիր տէֆա զէլզէլէ օլմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա վէ էպնիյէճէ պիր կէօնա թէլէֆաթ օլմամըշ տըր :

Թէգյա Մուսուլ վիլայէթինտէ Զախօ գազասընտա կէչէն բազար կէճէսի սաաթ 2յէ 20 գալարագ պիր տէֆա զէլզէլէ, վէ սաաթ 7տէ 5 տէֆա խաֆիֆճէ զէլզէլէ վուգու պուլուպ, հիւքիւմէթ գօնագըյլա թէլէկրաֆխանէնին տուվարլարը ճիւզիճէ զէտէլէնմիշ տիր :

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԵԱՆԳԸՆ

Տիւն կէճէ սաաթ 7½ րատտէլէրինտէ, Պէյօղլունտա Ֆօրրու Եօլթա Խանաքինին գազինօսընըն ալթընտա պուլընան պիրախանէտէն ևանկըն զուհուր իտէրէք, ազ վագըթ զարֆընտա թէգմիլ պինա ևանմըշ տըր : Մէզգիւր գազինօնըն ալթընտա պուլընան Մաասամ Լըչիչէքճի տիւքքեանընըն պու գըթ զարֆընտա ֆօթօկրաֆխանէսի տախի գըսմէն ևանմըշտըր : Գազինօն ղըրըլըրըն վէ Բում քիլիսէսինէ պիթիշիկ օլան վէ եէնի եաբըլան պինանըն բէնճիրէլէրի ևանմըշ վէ գըրըլմըշ տըր : Թուլումպալար վագթընտա եէթիշիպ աթէշին թէվսիինի մէն իթմիշլէր տիր :

ԳՕՆԵԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

Գօնեա վէ միւլհագաթընտա պուլընան, Ճ. Շարքեյէ վէ Սարըհանտէլ կազէթալարընա ապօնէ օլմագ իսթէյէնլէրին՝ Շահէան Օննիկ էֆ.յէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ կէլիր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Երէցեան Գեր. Տ. Գէորգ Սրբազան՝ կէչէն բազար կիւնիւ Ալէմտաղընտա պուլընարագ, մահալլի Ս. Նշան քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ այինի իճրա իթմիշ, վէ թէպտիլը ազ ու հավա իչիւն օրատա պուլընան պազը զէվաթ թարաֆընտան մէզգիւր այինտէ իճրայի թէննիւմաթը րուհանիյէ օլունմըշ տըր :

Հալէպ Առաջն. Տեղապահը սաապըգ Ներկարարեան Տ. Պետրոս վարդապետ՝ մահալը մէմուրիյէթը մէզգիւրէտէն Ս. Երուսաղէմէ կիթմիշ օլմաղլա, գաթիյէն օրատա ևէրլէշէճէք տիր :

Ս. Երուսաղէմ Ս. Յակոբեանց Միաբանութիւնը՝ Սեփերեան միւթէվէֆֆա Տ. Սիմէօն Սրբազանըն գապրը իւզէրինէ վազ օլընմագ իւզրէ պիր մէզար թաշը ևաբտըրմըշ տըր : Թէսմին օլունտուղընա կէօրէ, Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի սապըգ մումաիլէյհ Տ. Սիմէօն Արքեպիսկոպոս՝ մէնսուպ օլտուղը Միաբանութիւնա 3000էր լիրատան զիյատէ պիր մէպլաղ թէրք իթմիշ տիր :

Իքի սէնէտէն պէրու Տէրսաատէթտէ պուլընուպ քէնտի աիլէ Թէբրիզլէ էգմէյէնի չըգարըտըգտան մաատա պիր գաչ տէֆա տա Բաթրիգխանէ վասըթասըյլա գարըզընա պարա կէօնտէրմիշ օլան պիր Շապին Գարահիսարըլը՝ մահալը մէզգիւր Առաջն. Տեղապահը Սաաթճեան Տ. Սմբատ վարդապետին՝ քէնտի գարըզընը տիկէր պիրիյլէ էվլէնտիրմիշ օլտուղընը պու կիւնլէրտէ խապէր ալարագ էնտիշէնաք կէլմիշ, վէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինէ միւրաճաաթ իտէրէք, քէնտի իզտիվաճ (ամուսնալուծում) իչիւն Սրբազան Կաթողիկոսըն վէ եա պիր մէճլիսը րուհանինին էնի պիր գանուն վազ իտալէ իթմէթիկինի, վէ Սմբատ վարդապետին նէ՞ հագգ ու գանունլա քէնտիսինի գարըզընտան այըրտըղընը սուալ իթմիշ տիր :

Սմբատ վարդապետ թարաֆընտան պաշընա իշ աչըլան պու ատամ՝ էկէր քէնտի մէսէլէսի Կեդր. Կրօն. Ժողով թարաֆընտան թէտգիգ օլունմագ իսէ՝ հուգուգընը միւտաֆաա իթմէք իչիւն Սրբազան Կաթողիկոսա միւրաճաաթ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր :

Վանտան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, 20 կիւն ազտէմ օ ճիվարտա պօլ ևաղմուր ևաղարագ, մահսուլ պէօյիւք ֆայտէսի տօգունմըշ տըր : Մահսուլ գաթէն վագթընտան էվվէլ եէթիշէր ևաղմուր իսթիյաճը վար իմիշ : Զիֆթճիլէրին վէ պու խուսուսա ֆուգարա սընըֆընըն ևուզը կիւլմէյէ պաշլամըշ իսէ տէ, սօն կիւնլէրտէ պուղտայ վէ արբանըն ֆիյաթը պիրտէն պիրէ ֆըրլամըշ օլմաղլա, պու թէբագգիի ֆիյաթ՝ Իրանտա գըթլըղըն պաշլամըշ օլմասը սէպէպիյլէ Վանտան պուղտայ, արբա վէ էմսալի խուրաճ օլընարագ աթֆ օլունըյօր : Պիր այ էվվէլ էօլչէկի 60 ղր. օլան պուղտայ 70է, վէ արբա 50է չըգմըշ տըր : Էքմէյին օգգասը 60 բարա իմիշ : Տաղ Թէբէլէրինտէ էբէյինճէ գար պուլընտուղընտան, էսէն սօուգ բիւզքեար՝ պազը քիւթիւքլէրինին եէնի չըգան ֆիլիզլէրինի տօնտուրմըշ տըր :

Պէյօղլունտա Թանկալթիւտէ քեարին Ս. Յակոբ եըմէնի Գաթօլիք խաստախանէսինէ խանէ վէրէնլէրին էօլմիւշլէրինին րուհը իչիւն կէլէճէք բազար սապահըսը Կ. Բաթրիգ վէքիլի Արփիարեան հայր. Աւետիս Արքեպիսկոպոս խուսուսընտա մուտաւաննտա Ս. Պատարագ Թագտիս իտէճէք, վէ մուսախարէտէն Կ. Բաթրիգ բէյթ. Խմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթլէրի տէ հազըր պուլունտուղը հալտէ Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունաճագ տըր :

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 22 մայիս.—Մէճլիսը մէպուսան պու կիւն ևէնիտէն ազգը իճթիմաէ պաշլամըշ տըր : Եալընըզտէն սօնրա սաաթ 1տէ մէճլիս տաիրէսինին տիվանխանէլէրինտէ չէօգ պիր հէյէճան վար իտի : Նասիօնալիսթ (միլլի) Ֆըրգասընըն էթրաֆը չօգ գըլաբալըգմըշ տըր : Սամբիւնա մախսուս մէզգիւլար տարաթըլու օլմուշ տըր : Մէճլիս քիւշատ օլունտուղը օլունմազ, հիւքիւմէթ՝ քէնտի ումումի բօլիթիգասը հագգընտա իզահաթ օլունան մուխթէլիֆ սուվալլարըն տէրհալ թահթը միւզագէրէյէ ալընմասընը գապուլ իթթիքինի պէյան իթմիշ տիր :

Թարն էյալէթի սէնաթօրլիւք մէպուսը Մ. Ժիւլ Կուէտ՝ գապինէթօնըն բօլիթիգասը հագգընտա իրատ իթթիկի սուալի իւզէրէ իտէրէք, հիւքիւմէթին պու ճէբրէ Բարիզ պէլէտիյէ ինթիխապաթընտա մահքիմ օլան Թավր ու հարէքէթինի շիտտէթլէ թէնգիտ վէ մուախէզէ իթմիշ տիր : Մէպուսը մումաիլէյհին գավլինճէ, Հէմբէթի՝ պիւսպիւթիւն պաշըգա պիր մէսլէգ ու խութիգամէթ թայիպ իտիյօր, վէ պալխասա Տրէյֆիւս մէսէլէսի հագգընտագի թէսիր ու հէյէճանըն թէճէտտիւտ թէսմէսինի արզու էյլէյօր :

Րէիսը վիւքէլա Մ. Վալտէք-Բուսսօ՝ ճէվապընտա, Հէմբէթին՝ պազը հէյէճանլարտան տօլայը սուլհ ու սալահըը գաթի Թալէպ իթթիկինի պիլտիրմիշ բօլիթիգա Ֆըրգալարընըն միւթթէֆիգէն Թաաթ իթթիգլէրինի, վէ խութիգամը սէքիւնէթ իչիւն գաթէն հիչ պիր շէյ տէրիզ իթմէմիշ օլան հիւքիւմէթին՝ պու իշի իգմալ իտէճէկինի, վէ լաքին միւնթէհա Ֆըրգալարընըն քէնտի միւֆթէրիյաթ ուսուլլէրինտէն վազ կէչմէլէրի լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր :

Մ. Բրիզօ՝ միւթէպէտիլէր նամընա գապինէթօնըն բօլիթիգա մէսէլէսինի թէնգիտ վէ մուախէզէ իթմիշ տիր :

Նիհայէթ 237 րէյէ գարշը 286 րէյ իլէ հիւքիւմէթին թավր ու հարէքէթի թասվիպ օլունմըշ, վէ լաքին Մէճլիսը մէպուսանըն՝ Տրէյֆիւս մէսէլէսինին ևէնիտէն էլէ ալընմասընա մուխալիֆ օլտուղը պէյան գըլընմըշ տըր :

Լօնտրա 22 մայիս.—Վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Նօզաննէսպուրկտա մուգավէմէթ իթմէք իչիւն քէնտիլէրինէ լիւզումլու չէքի տիւշէն վէրէյօրլար :

Թրանսվաալ րէիսը ճիւմհուրը Գրիւկէրին իչար իթթիկի սուրէթ Բէթէրսֆիլտ՝ րինէ հէվալէտէն Ինկիլթէրա՝ էօյլէ չարթլար պէյան իթմիշ տիր քի, Պօէրլէր՝ անլէրին գապուլընը միւնասիպ կէօրմէմիշլէր տիր :

Բրէթօրիա 22 մայիս.—Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Պօէրլէր՝ Նօզաննէսպուրկա կիտէն տէմիրեօլ խաթթը իւզէրինտէ Վէրէնիկինկ քէօբրիւսինի խարապ իթմիշլէր տիր :

Ռօշէսթր 22 մայիս.—Միւթթէֆէգի Ամէրիքա րէիսը ճիւմհուրը Մ. Մագ Քինլէյ՝ քէնտիլէրի լէհինտէ միւտախալէ իթմէսի իլթիմաս օլունտուղը Պօէր մուրախխասլարընա պէյան իթմիշ տիր :

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Բրէթօրիատա

Լօւրէնցօ-Մարքէզտէն մայիս 16 թարիխլիյէ Թօյմս պէրվէճնը աթի խաղէլմէչ տըր.

Բրէթօրիատա խալընըզ րէիսը ճումհուր Գրիւկէրին բէք խազըն պիր վազըյէթտա պըւլունտըղը կիտաճէկլէրինտէն պահս օլընըյօր.

Մէրքէզը հիւքիւմէթին Լիտէնպուրկա նագլ օլընաճաղը սահիհ տիր.

Բիվայէթէ կէօրէ, Վօլքսրաատ մէճլիսի՝ իչպու նագլը բայիթախթը թասավվուրընը գապուլ վէ թաստիք իթմիչ տիր.

Հիւքիւմէթ մէմուրլարընըն պիր թագըմը՝ բայիթախթը պըրագըբ կիթմէյէ հազըրլանըյօրլար.

Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Րէյցին՝ Ճէնուպի Ամէրիգայա կիտիպ օրատա ռէիսիճիմէք նիյէթինտէ պուլընտըղը րիվայէթ օլընըյօր.

Հիւքիւմէթ՝ իքի այ աղատէմ թէքհալիֆը ռագքէրիյէ ուսուլի խագրէ սիքքէ հալինտէ ալմըչ օլտըղը ալթուն ագչէյէ պէտէլ ալթուն քիւլչէ վէրմէկէ պանգալարը ճէօզ վէրմիչ իսէ տէ, պու ռէօղիւնի թութմամըչ տըր.

Նինէ այնը մուխպիրի թարաֆընտան Թօյմս մայիս 17 թարիխլիյէ աթիտէքի թէլէկրաֆ խաղէլմէչ տըր.

Արթըգ հիչ չիւպհէ եօգ տըր քի, Թրանսվաալ հիւքիւմէթի Լիտէնպուրկա նագլ իթմէկէ հազըրլանմագտա օլուպ, օրատա սօն պիր մուգավէմէթտէ պուլընաճագ տըր.

Թէէմմինէն րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, Վօլգսրաատ մէճլիսի՝ պու թէքլիֆի գապուլ իթմիչ օլուպ, պիր խայլի մէմուրլար տա բայիթախթը թէրգ իթմէկէ հազըրլանմագ իւզրէ պուլընըյօրլար.

Մ. Մայէրլ Տէվիթ՝ Թրանսվաալտան Լօւրէնցօ-Մարքէզէ վասըլ օլմուչ, վէ Թրանսվաալ գօնսօլաթօսընըն պիր մէմուրը թարաֆընտան գապուլ խալընմըչ տըր. Մումաիլէյհ մուհարէպէյէ քիւլլէն պիթմիչ աատ խտյօր.

Հիւքիւմէթ՝ իքի այ աղտէմ թօրլամըղը խալըմ միլիօնլըգ ալթուն սիքքէ խէրինէ ալթուն քիւլչէ վէրմէկի պանգալարա վաատ իթմիչ իսէ տէ, պու վաատընը էլան իճրա իթմէմիչ տիր.

* *

Նաթալտա

Պօէրլէրին՝ Նաթալը թօպլամըղալըղը օլմուչ պիթմիչ պիր իչ աատ օլընապիլիր. Ինկիլիզլէրին Լէտիսմիթտէն Տընտիյէ հարէքէթլէրի՝ պէչ կիւն, եանի մայիս 9տան 14է գատար սիւրմիչ տիր. Պիկկարապէրկ մէվգիլէրը չէվրիլմիչլէր տիր. Ինկիլիզլէրին սօլ ճէնահը՝ Էլանտալանկէթտա պուլընաղը հալտէ, մէրքէզի ճէնահըն Տընտի իւզէրինէ ուզանմաղը՝ Պօէրլէրին խաթթը րիճաթըընը քէսմէք թէհտիտինտէ պուլընըյօր իտի. Պօէրլէր՝ մայիս 16տա գաֆիլէլէրինի Կլէնգօտան եօլա չըգարմաղա պաշլամըշլար տըր. Սաղաճ սաաթ 4տէն եարը կէճէյէ գատար արգա արգայա տիզիլիյէ վագօնլար՝ շէհրին իչինտէն կէչիպ կիթմիչլէր տիր.

Պօէր ասաքիրի՝ Տընտի իլէ Կլէնգօ վէ Պոլթինկօբրիւիթի թէրգ իթմիչ օլտուգլարընը թանըյօրլար.

Մայիս 17տէ ժէնէրալ Պիւլլըր՝ Տանհաուզէրտէն պէրվէճնը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքմիչ տիր.

«Իցինճի ֆրգա՝ Տանհաուզէրէ նէթէչմիչ տիր, վէ ումարըմ քի, պէնիմ իլէրի տէվրիյէ գարագօլլարըմ Նիւգասթլ պատարըլար.

«Պէչինճի ֆրգա՝ տէմիրիօլ թամիրաթըյլա մէչղուլ օլմագ իչին գատէմէնիզամնատ էլանտալանկէթտան Կլէնգօյա գատար եայըլմըչ տըր. Ալթընճը ֆրգա տա Նիւգասթլըն եակի եօլը իւզէրինտէ Սիւնտայ-Րիվըր Տրիֆթըն էօթէսինտէ պուլընըյօր.

«Նաթալտա պիր չօգ չիֆթլիք սահիպլէրի սիլահլարընը թէպլիմ խտյօրլար.

«Սըլնան մալիւմաթա կէօրէ, 7000 Պօէր՝ մայիս 14 վէ 15տէ պիրտէն պիրէ չըմալ ճիհէթինէ չէքիլմիչլէր տիր.»

* *

Մէյֆէքինկին գուրթուլուշու

Մէյֆէքինկին մուհասարէտէն գուրթուլտըղը արթըգ րէսմէն թէհագգուգ իթմիչ մալիւմտուր.

Կէչէն հաֆթա աղչամը Ինկիլթէրրա խարիճիյէ Նազըրը Մ. Պալֆուր՝ Մէճլիսը մէպուսանտա պէրվէճնը աթի պէյանաթտա պուլընմըչ տըր.

«Մէյֆէքինկին մուհասարէտէն գուրթուլտըղընա տաիր հէնուզ պիր խապէր րէսմի ալմամըչըզ տըր. Լաքին իչպու գուրթուլուշ հագգընտա աղշամ իւսթիւ նէչր օլընան թէլէկրաֆըն սահիհ օլտըղընա իհթիմալ էյի սէպէպլէրիմիզ վար տըր.» (Ալ Ղըրքմըյօր.)

Պու խապէր Լօնտրատա անիտէ պէօյիւք պիր թէէսիր հասըլ էթիրմիչ տիր. Սօգագլարտա պիրտէն պիրէ խընճախընճ գալապալըգ օլմուչ տըր. Աղչամ սաաթ 10տա ալըչ ռէսալարը պայրագա չէգմիչ, պիր արա սինմիչ, սօնրա եինէ պաշլամըչ վէ կէճէ տէ տէվամ իթմիչ տիր. Թէզահիւր սօգագլարտա պայրագ սալլայարագ վէ պայրագլարըյլա օրմանա տէօնմիչ տիր. Պու օրմանն սէյրի պիր օրմանի իտի. Խուլըլէրէ ինսանլար՝ պայրագլար օմուզլայարագ կէզմէքտէ պուլընմըչլար տըր. Հէր թարաֆտա գրալիչանըն մարչը թէրէննիւմ օլընմըչ տըր.

Բէյաղերրէյ չօզալմագտա օլան խալգ՝ պիրտէն պիրէ պօրուլար վէ հէր նէվի մուզիգա ալէթլէրի բէյտա իտէրէք, քահգքէսի պիրատէն այնը էգլիյի չալմաղա պաշլամըչլար, վէ «Պրըթանիա, տէնիզլէրէ հիւքմ էթ», վէ «Ինկիլիզլէր հիչ պիր վաղթ եսիր օլմայաճագլար» նաղմէլէրինի թէրէննիւմ իթմիչլէր տիր. Պիրտէն պիրէ գօնֆէրնէր տէ օրթայա չըգըբ, ավուճ ավուճ տէօրթ թարաֆա խաղաըլըլմըչ տըր.

Թէաթրօլարըն, կէճէ լօղանթալարընըն, Սիթէնին, պէլէտիյէ տայրէսինին էթրաֆ ու բէչկէտահընտա անիտէ խընճախընճ գալապալըգ տօլարագ, կէչիմ տէօնմէսի իմքանընըզ պիր հալէ կէլմիչ տիր. Պիլճէիւմէ գօնսէր վէ թէաթրօ սալօնլարընտա, քիւլլիյէթլի էհալի տօլմուչ, հէր քէս այագ իւզէրինէ տուրմուչ, քիմի չաղըրըր, քիմի աղլար իտի. Պաղէն Մէյֆէքինկ միւտաֆիի միրալայ (չիմտի ժէնէրալ) Պատէն Բօուէլ, պաղէն գրալիչա, պաղէն տէ լօրտ Բօպէրթսա ալգըշլանըյօր իտի. Ինկիլթէրա, օրտու, խանէտանը գրալի, էլհասըլ հէր քիմ իչին խթէնիւր իտէ «հուռռա» պաղըրըլըյօր իտի.

Բրէնս տը Կալ իլէ զէվճէսի վէ օղլու տիւք տ'Եօրգ՝ Օբէրա թէաթրօսընտա հազըր օլտուգլարը հալտէ այըն էյնանմագտա օլուպ, Մէյֆէքինկին գուրթուլմասը խապէրի ալընընճա էյըն թաթիլ օլընմըչ վէ գրալիչանըն մարչը թէրէննիւմ իտիլմիչ տիր.

Աժանս Հավասըն մուխպիրի՝ Բարիզէ պէրվէճնը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքմիչ տիր.

«Պու աղչամ Լօնտրատա հիւքմ ֆէրմա օլան չէվգ ու մէսէրրէթի թասավվուր իթմէք մուհալ տըր. Քէղայիք պու հալի Նազլ ու Թարիֆ իթմէք իչին Թագրրաթ գուտրէթէ մալըգ մուհալ տըր. Սօգագլարտա հէր քէս Թիւրքի չաղըրըյօր, կիւլիւյօր, աղլայօր. Պիր չօգ ամմալար 0 գատար պաղըրմըչլար տըր քի, սէսլէրի պօղըլմըչ կիտմիչ տըր. Թէվգալատէ մէնզարէլէր կէօրիւնիւյօր.

Սաաթ 10տան պիր գաչ տագիգա էվվէլ լօրտ չէհր էմինի, գալըրըպ վէ անլէրլէ թաամ խտէն պիր գաչ տօսթլարը՝ պէլէտիյէ տաիրէսինին պալգօնընտա կէօրիւնմիչլէր տիր. Տաիրէնին էօնիւնտէ խընճախընճ գալապալըգ տօլմուչ. Հէր քէս ավազը չըգտըղը գատար մէսէրրէթ նիտալարը սալըվէրիյօր, էնվայի Թիւրքիւլէր չաղըրըյօր իտի. Էհալի չէհր էմինինի խիթապէն «—Նութգ, խթինիզ, Նութգ խթինիզ—» տէյու պաղըրըյօր իտի. Լաքին չէհր էմինի սէսինի իչիթթիրէմէյօր իտի. Հէյէթ պիր գաչ աէօզլի կիւճիւքլա իչիտիլէպիլմիչ տիր.

Լօրտ չէհր էմինի չէյլէ սէօյլէմիչ տիր.

«Իսթէր իսէմ քի, ալգըշլարընըզըն սէսի Մէյֆէքինկտէն իչիտիլսին. Նէտէն այտան պէրու պիր ավուճ ատամ՝ պիր սիւրիւ ասքէրէ տայանտը։ Մուհարէպէնին նէթիճէսինէ հիչ չիւպհէ իթմէտիքք։ Հագգըը պիր տավա ուղրունտա Ինկիլիզլէրին կէօսթէրտիկի չէճաաթ ու պէսալէթ՝ հէր մանիայա ղալէպ չալաճագ տըր։

«Չէվգ ու մէսէրրէթտէն հէր քէսին գալպի չարբըյօր, վէ հէր քէսին վիճտանը՝ պէզիմ պիր հագգըը տավա իչին օղրաշտըղըմըզը թէսէլլի խտյօր.»

Պու Նութգըն արա արա խըրլէրինտէ տայմա նիտալար սալը վէրիլմիչ վէ հուռռալար պաղըրըլմըչ տըր.

Մէյֆէքինկին մուհասարէտէն գուրթուլտըղընը միւպէյյին թէլէկրաֆ վասըլ օլունճա, Լօնտրա լօրտ չէհր էմինի՝ միրալայ Պատէն Բօուէլէ՝ աթիտէքի թէլէկրաֆը չէքմիչ իտիր.

«Լօնտրա էհալիսի՝ պու խապէրը խայրա սէլամլըյօր։ Շանլը չէրէֆլի միւտաֆէաղընըզըն խաթըրէսի՝ Ինկիլթէրանըն թարիխինտէ ուզուն միւտտէթ պաղը գալաճագ տըր։ 0 գատար ուզուն միւտտէթ գօրուրէթ ու սէֆալէթ չէքտիկտէն սօնրա ասաքիրը մուհաֆըզա իլէ էհալինին իհթիյաճաթը իգթիզատայնէ սարֆ իթմէք իւզրէ նէ գատար բարա լազըմ օլաճագ իսէ՝ պա թէլէկրաֆ պանա պիլտիրինիզ.»

Լօնտրա կէյդի էյալաթտա տախի չէվգ ու մէսէրրէթ՝ տէրէճէյի ֆէվգալատէտէ պուլընմըչ տըր. Հէր թարաֆտա էհալի սօգագլարա տօլմուչ, ալայլար թէչքիլ իթմիչ, Ինկիլիզ պայրաղը չէքիլմիչ, գանըգանլար չալընմըչ տըր.

Պիր չօգ ֆապրիգա չէհրլէրինտէ վէ պիր խայլի լիմանլարտա 0 կիւնի ամէլէյէ թաթիլ իթտիրիլմիչ տիր.

Մէյֆէքինկ՝ 218 կիւն 7-800 ասաքիրը մուհաֆըզա իլէ տայանմըչ, վէ պու ասաքիրին 256սը թէլէֆ, մէճրուհ վէ եա եսիր օլմուչ տըր. Սօն այտա ասաքիրը մուհաֆըզա՝ աճլըգ խիւզիւնտէն չօգ մուզտարիպ օլմուչ տըր.

Թանըն պէյանընա կէօրէ, միրալայ Պատէն-Բօուէլին վէ արգատաշլարընըն մէթանէթը ֆէվգէլգայէտէ, ասաքիրին չէճաաթ ու պէսալէթի, վէ քէզա ումումի պիր հիւճումտան չէքինմէն Պօէրլէրին էնինէլմագ աղըրըղը վէ գարարըղըղը օրմանտէ պու մուզավէմէթ վագըը օլմուչ օլմագլա, Ինկիլթէրանըն Թարիխը աոքէրիսինտէ էն չէրէֆլի սահիֆէլէրտէն պիրի գալաճագ տըր. Բէզգալէք չանը թախտ Նազարը տիգգաթտան տուր իթմէմէլի տիր քի, իմտատ ասաքիրի սաաթը սաաթընա վազընտա եէթիչմիչ տիր. Մարէչալ լօրտ Բօպէրթս՝ մայիս 18տէ Մէյֆէքինկին մուհասարէտէն գուրթուլաճաղընը խապէր վէրմիչ իտի. Հագիգաթէն մայիս 18ին աղչամը մէզքիւր գուրթուլըչըն խապէրի՝ Լօնտրայը վէ ումում Ինկիլթէրայը ճէօչ պիր լէրզէի մէսէրրէթ ու իպթիհաճա տարըմըչ, սիլքմիչ տիր.

* *

Տէ-ն ալգըմ կէլէն խապէրլէր

Լօնտրա 21 մայիս.—Տէյլի Էքսբրէս կազէթասընըն զաննընա կէօրէ, լօրտ Սալիզպէրի՝ տուն Թրանսվաալ րէիսը ճումհուրը Գրիւկէր թարաֆընտան սուլհ թէքլիֆլէրի ախզ իթմիչ տիր.

Տէյլի Նիւզին Լօւրէնցօ-Մարքէզտէն ալտըղը խապէրէ կէօրէ, Մէյֆէքինկ էթրաֆընտա պուլընան պիլճումլէ Պօէր ասաքիրի՝ չէհրը մէզքիւրըն մուհասարէտէն գուրթուլտըղը կիւն, եանի մայիս 17տէ Ինկիլիզլէր թարաֆընտան եսիր իտիլմիչլէր տիր.

Խամիս Պրանս վալիսի Սըր Ալֆրէտ Միլնէր՝ աթիտէքի թէլէկրաֆը չէքմիչ տիր.

«Ժէնէրալ Պարթօնըն իշարընա կէօրէ, միրալայ Մահօնըն էմրի թահթընտա պուլընան 2300 նէֆէրլիք պիր ասքէր գօլը թարաֆընտան մայիս 17տէ Մէյֆէքինկին մուհասարէսի աէօքիւլմիչ տիր.»

Մարէչալ լօրտ Բօպէրթս՝ Գրանստատտան պէրվէճնը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքմիչ տիր.

«Ժէնէրալ Բըլլըր՝ Լէտիպըրանտը գապթ ու իշղալ իթմիչ տիր։ Ժէնէրալ Հիլտեար՝ Մէյֆէքինկին ասաքիրը մուհաֆըզասը իչին պիր թագըմ էրզագ ու լէվազըմ միւսթաճէլէն իլէրլէյօր։ Ժէնէրալ լօրտ Մէթուէն՝ ժէնէրալ Հիլտեար իլէ իճրայի մուամէլէ իթմէք իչին Հուբբթատտան մուֆարէգաթ իթմիչ տիր։ Տէմիրեօլ խարապ իտիլմիչ օլտուղընտան, ժէնէրալ Պըլլըրըն իլէրլէմէսի կէճիքմիչ տիր.»

Լօւրէնցօ-Մարքէզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մէյֆէքինկի մուհասարէ իտէն Պօէրլէր՝ էսիր իտիլմիչլէր տիր. Շէհրը մէզքիւրը 5000 Ինկիլիզ իշղալ իտիյօր. Ինկիլթէրատա սէվինճ ու չէնլիքլէրէ տէվամ օլընըյօր.

Ժէնէրալ Տըրնտօնալտըն Լանկսնէքտէ պուլընան լիվասընա իմտատ ասաքիրի կէօնտէրիլմիչ տիր. Ինկիլիզ ասաքիրի՝ Վրէհէտի իշղալ իտիյօրլար.

Ուաշինկթօն 21 մայիս.—Միւթթէհիտէ Ամէրիգա խարիճիյէ Նազըրը Մ. Հէյ՝ Պօէր հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէսինի գապուլ իթմիչ, վէ րէիսը ճումհուր Մ. Մագ Քինլէյին՝ պիթարաֆըլըգ բոլիթիգասընտա տէվամ իթմէյէ մէճպուր օլտուղընը հէյէթը մումաիլէյհա աղասընա անլաթմըչ տըր.

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ
ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԻՃՏԻՎԱՃԼԱՐ

Լօնտրա կազէթալարընտա տէրճ օլունան պիր ֆըգրայա կէօրէ, թամ իզտիվաճ պէտէլլէրը խազըլանմըչ օլան պունճա տէլէգանլըլարը՝ Ճէնուպի Աֆրիգա մուհարէպէսի խուսուսընտէն Ինկիլթէրատան չըգմըչ օլմալարընտան տօլայը գօճասըզ գալան գըզլարըն մըգտարը չօղալաճաղը զաննը խտիլմիչ վէ հաթթա պունտան բէք զիյատէ գօրգուլմըչ իսէ տէ, պու գօրգուլարըն նաբեմահալ օլտուղը անիրէն մէյտանա չըգմըչ տըր.

Հագիգաթէն Սօմըրսէթ Հաուստա իճրա վաղըյթէ խուէն իզտիվաճ մէմուրլարը՝ մուգուրընտան գօրգուլան թէհաննիտէն հիչ պիր եսէր կէօրէմէտիքլէրինի պէյան իթմիչլէր տիր. 1899 սէնէսինին սօն 3 այլարը զարֆընտա ագտ օլունան իզտիվաճլարըն մըգտարը՝ մուգաբէլէսինի «իզտիվաճ բիւսրօսը» իւզէրինտէ մուզիրր թէէսիրաթ կէօսթէրմէյիպ, պիլաքիս Նաֆի սէմէրաթ պէքլէնիլէն թէսիրի միւշահէտէ օլունմուշ տըր. Հագիգաթէն պու միւտտէթ զարֆընտա 146,666 քիշինին իզտիվաճ թէֆթէրլէրինէ խազըլմըչ տըր քի, պու մըգտար՝ սօն 10 սէնէնին վասաթի մըգտարընա նիսպէթլէ 100տէ 6 պիր ֆազլա զուհուր իթտիկինի կէօսթէրմէքտէ տիր. Մէզքիւր մէմուրլարտան պիրիսի՝ պու միւնասէպէթլէ աթիտէքի պէյանաթտա պուլընմըչ տըր.

«Մուհարէպէ 3 սէնէ տէվամ իտէրսէ՝ իզտիվաճլարըն մըգտարը ազալաճաղը մուհագգագ տըր. Ֆագաթ չիմտիլիք մուհարէպէ պիլաքիս իզտիվաճլարըն մըգտարընը չօղալթմըչ տըր. Պիւթիւն Ինկիլթէրատա հիչ պիր նահիյէ եօգ տըր քի, իհթիյաթ վէ եա կէօնիւլլիւ ֆըրգասընա մէնսուպ տէլիգանլըլարը մուհարէպէ մէյտանընա կիթմէզտէն էվվէլ ազալը իզտիվաճ իթմէմիչ օլսուն.

«Իզտիվաճ իւզէրինտէ մուհարէպէնին զիյատէ թէէսիրի խտէն խուսուլէրէ սէպէպ վար տըր. Էվվէլլէ հավա բէք զիյատէ իճրաի թէէսիր իտէր. Պիր գաչ հաֆթա հավալար կիւզէլ օլուրսա, իզտիվաճլարըն մըգտարը արթար. Սոնրա հավալարտա իզտիվաճ ազալըր. Թիճարէթ տախի եօլունտա օլունճա, իզտիվաճլարըն մըգտարը արթար. Մուամէլաթը թիճարիյէ տախի րիֆահ վէ մէսէրրէթը էհալինին կիւղը թէզաիւտ իտէր.»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԱՅԷ

Մաճառ մէպուսան էնճիւմէնինտէ պահրիյէ գօմիսիօնը՝ պահրիյէ նէզարէթի պիւտճէսինի գապուլ իթմիչ, վէ պահրիյէ նէզարէթի հագգընտա պէյանը էմնիյէթ իթմէկէ գարար վէրմիչ տիր. Տօնանմա գօմանտանը ամիրալ Սըբաուն՝ պիւտճէյէ թալէպ օլունան պիլճումլէ խէնի հարպ սէֆինէլէրինին գուլլանըլմագ հալտէ պուլընան էսքի սէֆինէլէր խէրինէ գաիմ խտիլէճէքլէրինի պէյան իթմիչ տիր.

Բուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Նիգօլա՝ Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսը-

---

(282)

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՃԸ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

—Բէք պէօյիւք պիր իհթիյաթսըզլըգ իթմիչսին, տօգթօր, Փիլհագիգա պու աատամ սէնին տիւչմանըն իմիչ վէ գօրգմաղա հագգըն վար իմիչ. պու մէքթուպըն իմզասը՝ եազան չախսըն ասըլ իսմի օլմատըղընտա հիչ չիւպհէ եօգ, անճագ Թիւսայ հաքքանտէսինէ միւրաճաաթ իտիլտիքտէ Փիէրրը իսէն մաճալուսըն աս ըլ իսմի նէ օլտուղընը անլամագ բէք գօլայ տըր... անճագ չուբհէսը զարիֆ տիր քի, գօնթ տը Թէրրիսին սէրկիւզէշթնամէսի նա՞սըլ օլմուչ տա եանըմըզտամըզտա հէլաք օլան խաղիսին էէտինտէ պուլընմըչ. Գօնթ տը Թէրրիս վէ չուհայտուտար իլէ պէյնինիզտէ կէզմէ պիր միւնասէպէթ վար իմիչ քի, հէր նէ գատար չիմտի անլաչըլամայօր իսէ տէ, պատէմա անլամաղա չալըչըլըր իսէնէյիզ, Փիէրրգատան մէմուրլար կէլիրլէր, պու էվրագըն պահսընը սագըն իթմէյէսին... պունլարը տա Բօլ Բէլէֆէյինին մէքթուպըյլա պէրապէր հէֆզ էյլէ.—տէտի, վէ Րընէ տէ Բօլըն թալիմաթը մուճիպինճէ էվրագը մէզքիւրէնին քէաֆֆէսինի հէֆզ էյլէտի։

Պու սըրատա տէչարտա պիր թագըմ սէսլէր վէ կիւրիւլթիւլէր զուհուր իթտիքտէ, Բօլ տիչարը չըգտը։ Պարմագըյլա պիր բօլիս գօմիսէրիյէ, սիվիլ գըյաֆէթինտէ իքի մէմուր չըգտը. գարուճը գարը էլինտէ չամտան իլէ էօնտէն կէլմէքտէ օլուպ, Բօլը կէօրտիւքտէ.—Պանա վէրիւլմէօ խապէր վէրէն պու միւսխ իտի.—տէտիքտէ, գօմիսէր.—Շու հալտէ պանա պու խուսուսը պիրաղ էյլէ՝ պիզի պիրատա պըրագըբ կիթսին. վէ պէրապէրէ Բօլը վագամը կէլմէնիզի բէճա իտէրիմ.—տէտի։

Բօլ իլէ գօմիսէր Ժարըըլօնժըն օտասընա կիրտիլէր։

—Պու գարուճը քիմ՞ տըր։

—Պէնտէնիզ տըր։

—Նէ՞ միւնասէպէթլէ տըրալըտ՞ ըղըլ.—տէյու գօմիսէր սօրտուղտա, Բօլ վուճունտա աթթիւ՝ Նէտէնին տիր։ Սիզ պուլընըլմամըչ օլտողընըզ տիր.—տէտի։ Պու ասըլ խալըըը պիլտիքտէն գոմիսէր չէքիլտի։

—Պու խուսուսատա մէթանէթ վէ Փիւթուրսըզլըզըննըզը թէզրիֆ իտէրիմ. Սիզ պուլընմամըչ օլսանըզ պու էվ գէամիլէն եանըբ տիւթէճէքմիչ։ Պու միւզարէ՝ եանկընըն հէպ եանկըն վէ ըհլալ եանըմ, վէ էօլիւմի կէօրիւնմէսի իլէ Փիւթթլիւրիւ, քիմսէնին իչէրիյէ կիրմէսինի պէգլէմէք գապըլ տէկիլ իտի։

Բօլ իլէ Րընէ խալընըզ գալըլար։

—Պէն պունտան պէօյլէ պուրատա իգամէթ իթմէքտէն գօրգարըմ։

—Հազըրըն վար, պու կէճէլիք կէլիր Մէլէւրին սօզարընտա եաթըրըմ խտէ՝ Րընէ թիւթիւնէ պահէ, սօնրա պէրապէր տէօնէր, հէր պիրիքըզ պիր բօտա իչէրիզ։

—Նէ՞ չէին օլտուն։

—Պէն օտամտան հէջամ կիտէր Ժիւլին եազը տօշամընէչի գանաբէնին իւզէրինտէ պէքլէրիմ։ Հաճր Բէզ էլտէն կիւթէլիմ։

—Կիտէլիմ ամմա, Զէրքա կէլիր պիզի պուրատա պուլամազ, գաչըրըր.

—Սաաթ օնու կէչիյօր, Զէրքա գավըն ունութմըչ տօղրուճա էվէ կիթմիչ օլմալը։

—Ինթիհալ տըր քի, պիր սէպէպէ մէպնի տիւքքյանտա կէճ գալմըչ օլսուն։

—Պու տա միւմքին, չու հալտէ գարուճըյա խապէր պըրագըրըզ, Զէրքա կէլիրսէ օրայա կէօնտէրսին։

—Օլուր։

—Էվվէլա Ժիւլի պանա վէր։

Պատէհու Րընէ Փէրրատ կիւճքի սէյյահաթը իչին լիւզումը օլանագ պագըը չէյլէրի ալըպ իթտիքտէն սօնրա Բօլ իլէ Ժիւլլար, աշաղը էնտիլէր վէ Զէրքա կէլիրսէ հալտէ նէ սէօյլէյէճէյինի գարուճայա անլաթըրըգ մուֆարէգաթ իթտիլէր։

* *

Մալիւմ օլտըղը վէճհ իւզրէ Լէօբօլտ Լանթիէ՝ Նավարէն սօգաղընըն քէօչէսինտէ արսալատան էվիգ, Ժարըըլօնժըն օտասընտան ալմըչ օլտըղը չանթայը մուզլայարագ, էվէ կէլտի։ Օտասընտա պիր մոմ եագըբ էվվէլ էմրատ չանթանըն քիլիտինի գըրտը, իչինտէքի չէյլէրին քէաֆֆէսինի տէօգտիւ վէ չանթայը իչէ եարայաճագ պիր հալ պուլմայընճա, եանի գօնթ տը Թէրրիսին սէրկիւզէշթնամէսի զուհուր իթմէյինճէ մէէյուս օլտուղտա, պիլախարէ Փիւթուրսըզլըգլա եաթըրըգ.—Գուլլաճաղ տա նէ՞ լազըմ կէլիր, Ժարըըլօնժ չիմտիյէ գատար կէտէրմիչ կիթմիչ տիր։ Բի՞մ պիլիր պէնտէն գօրգուսընտան հանկի տէլիյէ սօգմուչ սագլամըչ տըր. վարսըն պուլունտուղը էօրտէ ասըլ վէրաթ. Չօգ տիւթէյ հալէ եարրէնլէր եօլիւնլարը նէ խարաճաղըմը տիւչիւնէյիմ։ Բիտալըլար Նէժանատ իլէ կէչիրմէլի. Գիրա պու կէճէ գալըրըմ Ժարըըլօնժըն վէ Րընէնին գաթէթ իթմէքլէ օլտուղլարը արաթթըլմանա կիթմէք քէարը տըր տէյիլ. Թամ պիր չիմտի օրասը ալթիւթ տիր։ Անճագ Նէժանա տա կիթտիյիմ հալտէ էլտէ պիր չէյ եօգ. հէր հալտէ պիր արգատաշ պուլմալըյըմ, Թաաքալըն Թրուատան պիր էզրէ գըյմէթըլամադըսը իճաաբ իտէր.—տէյէրէք Լէօբօլտ պիր միւտտէթ միւլահազայա տալմա խուտուպ. սօնրա, պիրտէն պիրէ մէսուտ պիր հալըն օլմաղըլա.—Էվվէթ, Թա քէնտի... իչիմ օլուր... սէնատթան տէյիլ... պէնի թանըմազ... թանըյամազ աիլէ եօգ... բարայա տա իգթիզալը վար, վէրիր իտիմ կէօրմէլիյիմ.—տէյէրէք թաթթը հարէքէթինի գարտըրլուշղուլուգըտան սօնրա, սաաթ թամ տօգուզտա Մատամ Պօթինին լօղանթասընա աչըմէթ իթթի։ Անճագ թաղըմ կէլմիշլէրինի եէմիչլէր կիթմիչլէր իտի. պինաէնալէյհ լօղանթատա գիմսէ եօգ իտի։ Էֆէնտիսի իլէ Վիրժինի գաղալարը խրգալըյօրլար իտի։

Լէօբօլտ իչէրի կիրտիյի սըրատա, Մատամ Պօթի Թէզկէահա եազըն չէքէթ օթուրմուչ իտի. եանը պաշընտա Բիչար Պէրալ Թէմամըյլա սէրխօչ հալտէ պաշընը սաղա սօլա սալլամագտա վէ չըգըն չըգըն էթրաֆա պագըբ մագտա իտի։

37.

Մատամ Պօթի սէրինտէն գըմըլտամայօր, գըզը էթիւնէթէ միւյթերիյէ պագմաղընը էմր իթթի։ Լէօբօլտ հէնուզ թամ իթմէմիչ օլտուղընտան, սօնրա էթ իլէ պիր չիչէ չարաբ սըմարլատը վէ Մատամ Պօթի իլէ Բիչար Պէրալըն խագըն օլան մասալարտան պիրինէ կէչտի օթուրտու։ (Տէվ-ի)

նա միւթէալլիգ պիլճիւմլէ էվրագ ու սէնէտաթը թաստիգ իթմիշ տիր։

Աւսթրիա մէպուսան էնճիւմէնի-նին պիւտճէ գոմիսիօնընտա Պօսնա-Հէրսէք պիւտճէսի գապուլ օ-լունտըգտան սօնըրա, Սըրպ Գի-լիսէսի մուխթարիյէթինտէն տօ-լայը մալիյէ նազըրը Մ. տը Գալէյ՝ խարիճի քիլամ խոէրէք, նէ հէյէթը վիւքէլանըն վէ նէ հէյէթը խարէ-նին՝ Բում-Օրթոտօգս մէզհէպինէ մէնսուպ րուհանի մէմուրլարըն իշլէրինէ հիչ պիր թադբիր իճրա իթմէտիքլէրինի, վէ ուսուլը րու-հանիյէնին գավանինը րուհանիյէ ահքեամընճա մէմուրինը մախսուս-ի վասըթասըյլա թէավիյէ օլըն-մասը գարարլաշտըղընը հիւքիւմէթին տայմա րիայէթ իթտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Պատէհու գոմիսիօն՝ հարպիյէ նէզարէթինին ֆէվգէլատէ պիւտ-ճէսինի գապուլ իթմիշ տիր։

ՊԻՐ ՄԻԼԵՕՆԵՐԻՆ
ՍԷՐԳԻՒԶՇԷՇԹԸ ԱՇԸԳՀԱՆԷՍԻ

Պէրլին կազէթալարընտա օգունմըշ տըր.

Պունտան 8 սէնէ մուգատտէմ Պէրլինին մաարուֆ միլիօնէրլէրին-տան պիրիսի՝ զէվճէսինէ 1 միլիօն մարգլըգ պիր սէրվէթ թէրք իտէ-րէք վէֆաթ իթմիշ իտի։ Պու սէր-վէթին պէօյլէ գըզըն՝ Պէրլինին զէնգին ճիհէթինտէ վագը պազը էպնիյէսինի իպդաէթ իտի։ Պու միլեօնէր գատըն էվլատ վէ ագրա-պանընը պէգլէմէ խտարէտէն տա-հիլ պուլունտուղու իչին կազէթա-լարա պիր իլան տէրճ իթտիրէրէք, պիր քեթխիւտա արատըղընը իլան իտէր։ Պիր միւտտէթ սօնրա պիր տէլիգանըլ՝ տուլ գատընըն միւրա-ճաաթըլա, պու կիպի խուսուսաթտա մալիւմաթը թամմէսի պուլունտուղու-նը, վէ թազլա օլարագ քէնտիսինին տողըլտան պիր աիլէյէ մէնսուպ օ-լտուղընը պէյան իտէր։ Խիւլասաի քէլամ՝ տէլիգանըլ՝ գոլլընը իչէ-րինի խարէյէ պաշլայարագ տուլ գատընըն խավաչ խավաչ գըյաֆէ-թիյլէ թէվէճճիւհ վէ իլթիֆաթընա մազհար օլուր։ Վագըա տէլիգան-լըն էսալէթի օլմասըրը՝ միւ-սիսէրին մէյտանա չըգար իսէ տէ, երինէ պէյնլէրինտէ ագտը իգ-թիվան օլընարագ տէլիգանըլը բա-հաթէա պիր խօմր կէչիրմէկէ պաշ-լար։ Նէ ֆաիտէ քի՝ պու սաատէ հայաթ չօգ սիւրմէզ, գատըն պազը ամէլիյէլէրէ մէյտան գէօնտէրմէկէ պաշլայարագ խարճ իտէրէք պօշ-ալաշ աաշալար գըյլայ խտար իտէր։ Անճագ տալա վէքիլ՝ տէլիգանըլըն ահվալ վէ հարաքէաթընը նէզարէթ ալ-թընտա պուլունտուրմագ իսթէյիւ կէօրունմէկինտէն, իշ՝ պիր կէնճ թէվֆի օլունուր։ Պու կէնճ՝ մէսուտ զէվճին ահվալինէ քէսպը մալիւ-մաթ իտէմէզ իտէ տէ, զէնկին զէվ-ճէ իլէ բէյլա իթտիկի միւնասէ-պաթ կիթտիքճէ իլէրլէմիշ օլտուղ-լա, նիհայէթ իւլ էմր տիկէր կէնճէ 75,000 մարգ թազմինաթ վէրիլէրէք պօշանըր, վէ միւթէգապըլ 250,000 մարգ. տայէսինտէ տիկէր կէնճ պիր թէավիյէի ումուր տասըը թէէ-սիս իտէր։ Պու միլիւլ իւզրէ ա-րատան պիր գաչ սէնէ տահա կէ-չէրէք տէ, չիմտիքի գօճա պիր կիւն թրամվայտա պիրիսինէ պիր թօ-գատ աչգ իթտիկի իչին իչին նէ-թիճէսինտէն ուրգէրէք էնճէլի մէմլէքէթէ ֆիրար իտէր։

Զավալլը միլեօնէր գատըն իսէ օթուրտըղը խանէնին քիրասընը վէրէմէտիքի իչին էչէտար կէչէն կիւն միւզայէտէյէ գօնուլարագ սաթըլմըշ, վէ քէնտիսի իսէ էնի քիրալամագ իսթէտիկի օտանըն քի-րասը օլան 30 մարգը վէրէմէտիկի իչին պիր մունհաֆաթէսինին էվինէ չէմտիլէք միւսաաֆիրէթէն գապուլ օլունմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Արզրըն սանճագը միւթէսարրըֆիւ-զըլը՝ Այնթապ գայմագամըլըղընտան միւնֆասըլ Իզզ. Իսմայլ Ֆէվզի պէյ Թօյըն,

Պօնտա վիլայէթինտէ Ագճէհըր գա-զա գայմագամըլըղը՝ Ըլկըն գազասը գայմագամը Սալիմ էֆ.յէ թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

***

Թահրիրաթը Խարիճիյէ միւճէտտէ միւտիր մուավինի սասա. Էմին, վէ Պէյրութ խաքիանը մուհաճիրին մէ-մուրը Ճէլալ պէյ էֆ.լէր հազարաթը-նա թէրֆիէն ուլէա սընըֆը էվվէլի, վէ ուսուլ Մէքթաթիպը Ասքէրիյէի Շահանէ նէզարէթը ճէլիլէսի Թահրի-րաթ գալէմի քեթէէտլէսինտէն Իզզ. Խալիլ վէ Ասըմ էֆ.լէրէ սանիյէ ըը-նըֆը սանիսի րիւթպէլէրի թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Էրզրումը Հարպիյէ Ումումիյէ տա-իրէսինին իւչիւնճի շիւպէսինէ մէմուր Էրզրումը մէգթէպի միրալայլարընտան Իզզ. Օսման Րիֆաթ պէյէ Թէպտիլէն Չինճի րիւթպէտէն Օսմանի նիշանը ըթի-սի իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՌԷՍՄԻ

Մէքթէպի օրմանլարընտան աղած քէսիլ-մէսի վէ քալամաթ Թօբլանմասը հազ-գընտա Ֆրանսըզ սէրմայէտարլարըն-տան միւրէքքէպ պիր հէյէթը մալիյէ-յէ իմթիյազ վէրիլէճէկի, վէ պու պապ-տաքի մուգավէլէնամէ կէչէն սալը կիւ-նիւ հիւքիւմէթը Սենիյէ իլէ մէզքիւր հէյէթը մալիյէ վէքիլը ուսուլը վի-գօնթ տը Պրէօյլ պէյնինտէ իմզալան-տըղը հազգընտա Մաքինօ Օրեանթ-նամ Ֆրանսըզճա կազէթատա վէ օն-տան նագլէն Թիւրքճէ էվրագը հավա-տիսատէ պիր իքի կիւն տիր պիր ֆգրա կէօրիւլմէքտէ օլուպ, հալպու քի՝ նէ-զարէթճէ սալա պէօյլէ պիր թէշէպ-պիւս վէ մուամէլէ օլմամասը ճիհէ-թիյլէ Ֆգրաի մէզքիւրէ միւհթէվիյա-թը իւմթիրատան իպարէթ պուլունմըշ օլտուղը՝ Օրման, Մէատին վէ Զիրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն խպար իտիլմիշ օլտուղընտան, թէքզիպը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընտը։

ՄԷՆՊԱ ՍՈՒԼԱՐԸ
ՎԷ
ՊՕՆԳՕՎԱՔԻ ԲԱՇԱՆԸՆ ԲԱԲՕՐԹՕՍԸ

Բէազըտխանէ օվասընտա քէչէ խ-տիլէն մէնպա սուլարընըն ահլիգ վէ մուայէնէսի՝ սէր քիմիաքիէրը հազրէթը Շէհրէմանի սաատ. Պօնգօվաքի բաշա հազրէթլէրինէ հէվալէ օլունմուշտու, պու պապտա Թանզիմ օլունան բաբօր-թօնըն պազը ֆէննի ֆըգրալարընը պէր-վէճնէը աթի նագլ իտէրիզ. Բաշաի միւ-շարիւնի՝ գասիմտէն պէրու Տէրսաա-նէթտէ սույա օլան իհթիյաճը տիւ-շիւնիւլէրէք, էսասէն հազրէթը Բատի-շահի Թարաֆընտան պէնալէր, քէ-մէրլէր, մէճրալար, խազինէլէր վէ չէշմէլէր խաբըլարագ, պէնտ սուլա-րընտան մաատա Թէրգօս վէ Էլմալը սուլարընը Սթանպօլ էհալիսինին սու-սըզլըգտան չէքտիկի սըգընթըլըրը թէֆ իթտիկինի պէյանտէն սօնրա միւթա-լեաասընա չու սուրէթլէ տէվամ իտիյօր.

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ պիլու-մում սուլար՝ չըգտըղլարը երէ վէ խասսալէրինէ կէօրէ 5 գըսմա այ-րըլմըշլար տըր։ Պիրինճիսի կէօգ-տէն էնդան ետմուր, գար վէ տօլու, իքինճիսի էէր ալթը, մէնպա, գույու վէ պուրկու, իւ-չիւնճիսի նէհր վէ չայ վէ տէրէ սու-լարը, տէօրտիւնճիսի տուրկուն սու, պէշինճիսի Փապրիգալարտան գուլ-լանըլտըգտան սօնրա կէլէն սուլար տըր։ Ինսանլար իչին իչիլմէք իւզ-րէ իքինճի գըսմ իլէ նիհայէթ իւ-չիւնճի գըսմտաքիլէր թէրճիհ օլը-նըր։ Պու հալտէ սուլարըն էն միւն-թէխապ պիթթապի մէնպա սուլա-րը իսէ տէ, պունլար տա չըգտըղը Թօբրագըն ճինս վէ Թէրքիպինէ կէօրէ տէյիշիր։ Մէնպա սուլարընըն տա պազըլարը ֆէվգէլատէ սաֆ վէ պազըլարը իսէ զիյտէ սաֆ տըր։ Չինքի եաղմուր վէ գար սուլարը՝ տըգը օլան Թօբրագտան խավաչ խավաչ սըզըլէրէք, նիհայէթ սու կէչմէսի գապիլ օլմայան պիր Թա-պագա (գայա) հասըլ օլուպ պիր եօլ պուլարագ խարիճէ չըգար, վէ պազը մէնպա սուլարընըն սըգը օլմայան վէ չաթլագ պուլընան քիրէճլի Թօբրագտան եաղմուր վէ գար սուլարը սըզըլմէյէրէք կէ-լիպ գըրըշտըղը իչին էն կիւզէլ մէնպա սույը պիլէ պու սուրէթլէ պօզուլուր։ Իշթէ միւտալ օլարագ գէօքէ իւսթիւնտէ քի, Բարիզէ իլավէ-թէն ախիրէն ագըթըլըլան Ավրը սույու հէր նէ գատար մէնպա սու-յու իսէ տէ, պայզա պուլաշըգ սուլար գարըշտըղը ճիհէթլէ սաֆ-լըղընըն խալէլ կէլմիշ վէ չիմտի իսէ պիր չօգ մէնարիֆ իւթթիյարըյլա սաֆիյէթինի մուհաֆազայա մէճ-պուրիյէթ էվվէլմիշ տիր։

Պիր տէ մէնպա սուլարընըն միւ-լէվվէս իզլէ կէլիք քիրէճ՝ չիւրիւք-լիւք սարող էկէր քիրէճլի ճին-սինտէն իսէ ո կիպի սուչլուլէն մէնպա սուլարը հէր նէ գատար Թէմիզ վէ պէրրագ իսէլէր տէ, գազա վէ հազմի պագթը օլուր։ Պու գըսմ մէն-պալարտա իաթէնիլէն չէյ քիլ, գումլըգ, վէ քեսմէ տիր, խանի Թօբրագըն Թէրքիպինտէ «Ալեք Թիլէմէն» պուլունմասը լազըմ օլուպ, պէօյլէ Թէրքիպտէ արազի տախի Տէրսաատէթ ճիվարընտա բէք չօգ պուլունմագտա տըր։ Սամաթիէհի պու կիպի Թօբրագտան չըգան սու-լար խաֆիֆ վէ լէզզէթլի վէ պէր-րագ օլանըր կիպի, իչինտէ մէ-վատտը ուզվիյէ օլմայըպ, ագ մա-տէն մատտէլէրինի հավի պուլըն-մագտա տըր։

Իչիլէճէկլէր պիր սույըն Թէմիզ օլունմըշ խասսէլէրինէ կէլինճէ, էվ-վէլա՝ պէրրագ, րէնկսիզ, գօգու-սըզ վէ չըգտըղը երտէ սօուգ պուլունմալը, Թաամը խաֆիֆ վէ լէզզէթլի օլմալը, իչինտէ պօլ հա-վա պուլունմալը վէ մէվատտը ուզ-վիյէ Նիհայէթ բէք ազ պուլունմալը, միւնհալ սուրէթտէ ազ միգտար մատէն մատտէլէրի պուլունմալը, սապունը պա խուսուսիլէ նօհուտ, ֆա-սուլիա վէ պագլայը խաշլամագա էլվէրիշլի, սապօնը տա քէօ-բիւրթէրէք պէյազ Թօրթու պըրագ-մամալը, էյի օլան սու՝ խարըժ սատթ գատար գայնատըլտըղը հալտէ պուլանմայարագ Թօրթու բէյազ իթմէմէլի տիր։

Էն զիյատէ Թէմիզ վէ իչիլէպի-լիր օլան սույըն միգտան իւլ մատէ տէրէճէսի 3ըտէն 12յէ, օրթա հալ-տէ իչիլէպիլիր սույըն տէրէճէսի 15ըտէն 20յէ գատար տըր։ Տէրէճէ-սի 30ըտան խօգարը օլան սուլար իսէ հիւքէմանըն գավինէճէ սալա իչիլ-մէմէլի տիր։ Անճագ պիր լիթրա սու իչինտէ միգրօպ պուլունմամագ շարթըյլա իքի միլիկրամը կէչմէ-տիկի սուրէթտէ սաի մէվատտը ուզվիյէ պուլունաճագ օլուրսա պու կիպի սույըն իչիլմէսինտէ պէիս օլ-մատըղընա հիւքէմա Թարաֆընտան գարար վէրիլմիշ տիր։

Հալպուքի, Բէազըտխանէ վա-տիսինտէքի մէնպա սուլարընտա սալա մէվատտը ուզվիյէ օլմատը-ղընտան, տըթըգ նէ տէրէճէ սաֆ օլտուղը Թէպայյիւն իտէր։

Սայէի Շահանէտէ Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա կիթտիքճէ նիւ-ֆուս արթմըշ վէ էզճիւմլէ Պէյօղ-լու վէ Գալաթա վէ Պէշիքթաշ վէ Օրթաքէօյ վէ ճիվարընտաքի գըր-լար՝ չիմտի մահալլէ հալինէ կիրմիշ օլտուղընտան, պուրալարտա իչիլէ-ճէք սուլարըն ագլէրը մէմուրը հազրէթը Բատիշահի պույրըլտըղը-տա, Տէրսաատէթ ճիվարընտա իսթիլյաճ էթմէ քիֆայէթ մէնպա սուլարընըն Թէհարրիսիյլէ չէհրէ ագըթըլմասը իչիլէպ էպատէ Սենիյէի հազրէթը Բատիշահի չէ-րէֆսատըր պույրըլմասընա մէպնի, Բէազըտխանէ վատիսինին իւսթ Թարաֆընտա 35 գատար մէնպա սույընըն պուլունտըղը մահալլէրէ կէօսթէրէք, Թարաֆը ապիտանէմ-տէն տէ պիրէր պիրէր կէօրիւլիւպ, պունլարըն հավի օլտուղլարը տէ-րէճէի հարարէթլէրիյլէ միգտան իւլ մատէքի տէրէճէլէրինի վէ պու-լընտուղլարը արազինին ճինսինի Թային էյլէտիմ։

Իչպու մուխթէլիֆ մէնպա սու-լարըն միգտան իւլ մատէքի տէրէճէ-լէրի 2.25-8.25 արալարընտա օլուպ, ուսուլը պիր արայա Թօպլատըղըլը հալտէ տէրէճէի մաիլէրի հասըլ վասաթի օլարագ պէշի Թէճավիւզ իթմէյէճէք տիր։

Տէրէճէի հարարէթլէրինէ կէլին-ճէ, ուսում սուլար ճէմ իտիլտիք-տէ, հասըլ վասաթի 13 15 արա-սընտա պուլունաճագ տըր։ Իչպու մէնպա սուլարը Թահթ էլարզ տէ-րինճէ տէօշէնէճէք տէմիր պօրու-լար վասըթասըյլա նագլ օլունա-րագ, գըշըն սօուղըն վէ եազըն սըճաղըն Թէէսիրինտէն մասուն պուլունտուրուլարագ, տէրէճէի հա-րարէթլէրի սապիթ պիր հալտէ օ-լաճագ տըր։

Իչպու մէնպա սուլարընըն պու-լընտուղլարը Թօբրագըն ճինս ու Թէրքիպի քիլ վէ գում իլէ չագըլ Թաշընտան իպարէթ օլտուղը ի-չիւն, սաֆ, պէրրագ, խաֆիֆ վէ լէզիզ տիր։ Պու կիպի խասսէյի ճամի մէնպա սուլարը պուլուպ

տա խալէ խալէմէկ հիչ պիր բույ-Թախթ վէ չէհր խօգ տըր։ Էզճիւմ-լէ Բարիզաքի Սէն նէհրինին սույը քիրլի օլտուղտան մաատա, տէրէ-ճէսի մէվսիմէ կէօրէ 18-20 գատար տըր։ Տօֆս վէ Վաննի մէնպա սու-լարը պէրրագ իսէլէր տէ, տէրէճէի մաիլէրի 20 22 տիր։ Վիէննատա իսէ մուգատտէմա Թունա նէհրի սույը իչիլմէքտէ իքէն, պիլախարէ Շնէպէրգ նամընտա ուզագ պիր մահալտէն կէթիրտիլէրի մէնպա սույը հէր նէ գատար պէրրագ իսէ տէ, քիրէճլի արազիտէն չըգտըղը ի-չիւն տէրէճէի մաի 17-18 պուլըն-տըղընտա կէօզիւմ իլէ կէօրտիւմ։ Իշթէ պունլարա գըյասէն խալըճըղ Սաարիտա չէհրինէ ագըթտըրըլան սու՝ պէրրագ, Թէմիզ վէ տէրէճէի մաի 5 իսէ տէ, պունլար՝ գար վէ խաղմուրտան հասըլ օլան սուլար օլուպ, վէ պախուսուս ուզագ մահալլէրտէն ագըթըլան կէլտիկի իչին բայթախթըն սալթանաթը Սէ-նիյէտէ պուլունան մէնպա սուլա-րը գատար ավարըզտան ազատէ տէյիլ տիր։

Խիւլասաի քէլամ, պու մէնպա սուլարընըն ումումը Թօբլանտըղը հալտէ կէրէք հարարէթին տէրէճէ-սիյլէ, կէրէքսէ Թօբրագըն ճինս վէ Թէրքիպինէ կէօրէ ղայէթ էյի վէ իչիլմէկէ ֆէվգէլատէ սալիհ պիր սու օլտուղընտան էմնի-յէթը Թամմէ հասըլ կէլմիշ տիր։ Պու սուլար մէնպալարընտա կիւ-զէլճէ մուհաֆազա իտիլիր, մու-հաֆազալը պօրուլար վասըթասըյլա Թահրիր Թաքսիմ օլունուրսա կէ-թիրիլէճէկի երլէրէ թէմիզ, թա-զէ, խալիս վէ արիւթ օլարագ մէն-պասընտան նէ հալտէ չըգըյօր իսէ հէմէն ո հալտէ կէլէճէկ վէ իչէ-նըլէր տէ մէմնունիյէթ օլաճագլար տըր։

Իչպու մէնպա սուլարը 24 սա-աթտա Թօբլանարագ, մէճմուը միգտարը 1200 մէթրօ միքէապը, խանի 80 լիւլէ գատար պուլունտըղը, վէ պու սուլարըն ճիվարընտա տահա պիր չօգ մէնպա սուլարընըն մէվ-ճուտ օլտուղը անլաշըլըլտըղընտան, պունլարըն Թէճալիւպ զուհուր ի-տէճէք պու կիպի մէնպա սուլար-ըն սայէի Շահանէտէ իլէրուտէ չիմտի պուլընան սուլարա պիր-լէշտիրիլմէսի բէք գօլայ գապիլ օ-լաճագ տըր։

Իշթէ պու Թաֆսիլաթտան ան-լաշըլըյօր քի, զիքր օլունան մէն-պա սուլարընըն չէհրիմիզէ իքինճի ագըթըլմալարը էսալէ պէօյլէ ավարըզտան հար վէ խալիս օլտու-ղը, չիմտիյէ գատար պիր չօգ չէհ-րէ էհալիսի տէ միւբթէլա օլտուղը ռէզիլ էմրազտան սաքլանաճագլարը իսպաթ օլունուր։ (Տէվամը)

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Պէյօղլուտա Բանկալթը)

Առաջիկայ կիւրակէ, 14 մայիս, առաւօտեան ժամը 2ին, ի մասին Ս. Յակոբ Անկելանոցի՝ Արհիապատիւ Ա-ւետիս Արքեպիսկոպոս Արփիարեան Կաթողիկոսական-Պատրիարքական փոխանորդն հանդիսաւոր Պատարագ պի-տի մատուցանէ և ապա Պաշտօն հան-գստեան պիտի կատարէ ի հանգիստ Անկելանոցի հանգուցեալ բարերարաց, հոգւոյն համար, ի ներկայութեան Ամե-նապատիւ և Գերերջանիկ Ցեառն Մա-ղաքիա Պատրիարք Հօր և Պաշտօնա-կան Թաղականաց կիլիկիոյ։

Բարեպաշտ հաւատացեալք կը հրա-ւիրուին ներկայ գտնուիլ հոգեհանգիս-տեան հանդէսին և այսու աւելի այցե-լել և միխիթարել վշտագին անտէրունչ յարկերուն ներքեւ ապաւինած և խնամեալ հիւանդաց հոգւոյն։

Հոգաբարձութիւն
Ս. Յակոբ Անկելանոցի

***

Ս. Յակոբ Անկելանոցի Հոգաբար-ձութիւնը կը խնդրէ որ բարեհաճեն ներ պատուական թերթին միջոցաւ հրատարակել Ս. Զատկի տօնին առ-թիւ ի նպաստ Անկելանոցիս տեղի ու-նեցած հանգանակութեան ցուցակը, և ընդունիլ իր կանխիկ շնորհակալ-եաց և յարգանաց հաւաստիքը։ (Կնք.)

Ցուցակ Նուիրատուաց

108 ղր.—Արհի. Տէր Աւետիս Արք. Արփիարեան։ 1080 ղր.—Բա-րերար Ոմն՝ ձեռամբ Փէքմէզ Աննիկ տիկնոջ։ 540ական ղր.—Սալլանճերտի Յովհաննէս և Տէր Բիւզանդ Օծեան։ 475 ղր.—Սալլանճերտի Յակոբ՝ ի Բարիզ։ 324 ղր.—Տամատ Յովհաննէս։ 216ա-կան ղր.—Զորաճեան Անտոն և Տօքթ. Գ. Զօհրապ։ 162 ղր.—Բէքմէզ Կոմի-տաս։ 135 ղր.—Բէքմէզ Զ. և Ե.։ 108ական ղր.—Զիլբոշեան Սահակ, Փուլճեան Տիկին Աննա, Գարաեան Վի-չէն, Միրանեան Տիկին Ագապի, Հէ-քիմեան Վիչէն, Կէօչէեան Օր. Սոֆի, Կէօչէեան Օր. Երանիկ, Կէօչէեան Տի-կին Էլիզա, Միրանեան Միշէլ, Տիկին Սաթենիկ և Ասլանեան Գրիգոր։ 100ա-կան ղր.—Ինճիճեան Վիչէն, Գասպա-րեան Վիչէն և Մխիթարեան Հայք Վի-էննայի։ 95 ղր.—Հիւմբիւզ Արտաշէս։ 80 ղր.—Բէնսըրլըզճեան Պետրոս։ 60ա-կան ղր.—Լազեան, Սինապեան Գրի-գոր և Նալեան Գրիգոր։ 56 ղր.—Թօլաեան Յովսէփ։ 54ական ղր.—Թո-գաթլեան Մկրտիչ, Տիկին Թօփուզեան, Մըսըրլեան Տիկին Տիրուհի, Հէքիմ-եան, Բէթէր, Բէնլիյեան Պետրոս և Մելքոնեան Տիկին Տիրուհի։ 47-50 ղր.—Գարամանեան Արամ պէյ։ 40ական ղր.—Շահինեան Յովհաննէս, Էնքսէրճեան Մկրտիչ, Հովսէփեան Երուանդ, Յով-հաննէս, Բէշիքեան Մ., Գարաթաշեան Յովհաննէս, Աֆալ Սըթին, Սերոբեան Յովսէփ, Յովսէփ, Գալստեան Հիւսա-վէրտի, Ռէսիմճեան Մարի, Մաղիքեան Արգար, Մանուկեան Մ. Մարկոս վրդ., Կոթոլեան Կոմիտաս, Արքէլեան Իսլ, Տիւրքերեան Օննիկ, Սիմոնոֆ Սարգիս, Բարերար Ոմն, Զինկիւլի Եղբարք և Ինճիճեան Մատաթեոս։ 27ական ղր.—Լութֆեան Յովհաննէս և Պազլեան Տ. Ներսէս Մ. վրդ.։ 20ական ղր.—Բեօ-սէեան Անտոն, Մատոյեան Գ., Մու-թէվէլլեան Վիչէն, Հաճիպիրը Անտոն, Բարերար Ոմն, Նազըրեան Բարոս, Բրուչէկեան Անտոն, Իսկէնտէրեան Տ. Կոմիտաս վրդ., Ճիզմէճեան Տ. Սահակ Մ. վրդ., Մաղաքեան Տ. Յակոբ վրդ., Թումաեան Թումիկ, Ալէմշահ Նշան, Զաքըրճեան Յովսէփ և ընկ., Էնքսէր-ճեան Միքայէլ։ (Տէվամ)

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ
ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Շարգ չըմէնտըֆէրլէրին 182ինճի գու-բօսը 1900 մայիս 17/30տա Թամ էօյ-լէն վագթը, Տույունը Ումումիյէ տաի-րէսինտէ, Օսմանլը Պանգասը մարի-ֆէթիյլէ վէ ալէնի սուրէթտէ քէշիտէ օլունաճագ տըր։

8/21 մայիս 1900 Տէրսաատէթ 4—1

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ ‹ՆՕՐՄԱԼ›

Ն. 192 Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 192

Պէյօղլունըն մէրքէզինտէ վէ «Սիթէ տը Բէռանըն» քէօշէսինտէ Թէէսիս օ-լունան պու էէնի էճզախանէ՝ ֆէննը սըէնչարտէ քեաֆֆէի միւճէհհէզիյէթ-լէրի հաիզ օլտուղըհալտէ քիւչագ օլը-նարագ, Թազէ վէ Թէմիզ վէ Ֆիյաթ-լարը էհվէն օլտուղունը էհալիյէ վէ գատիմ միւշթէրիլէրինէ իլան իտէր։

Էճզախանէնին սահիպի Հ. Էմիրզէեան՝ չիմտէ սէնէլէրտէն պէրու Սթանպօլտա Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսի գարչը-սընտա իւլէմտիկի պէօյլէ էճզախանէ իլէ մաարուֆ օլուպ, պու քէրրէ մէզ-քիւր էճզախանէյի Թազըմըյլա սաթ-մըշ վէ հիմտիքի էէնի էճզախանէյի աչմըշ տըր։

Էճզախանէնին իւսթինտէ միւհթէրէմ հէքիմլէրին գօնսուլթօ վէ մուայէնէսինէ մախսուս պիր օտա վար վէ էճզախա-նէ տէ եարը կէճէյէ գատար աչըգ տըր։

ՍԱԹԻԼԸԳ ԱՐՍԱԼԱՐ

Նիշան Թաշը ճիվարընտա Ահմէտ Պէյ սօգագընտա Նալլըեանըն մէֆրուզաթ Փապրիգասը իթթիսալինտէ 1200 զըրա պիր գըթա իլէ տէֆտէ մէզքիւր Փապրիգանըն արգասընտա Հաճի Մանսուր սօգագընտա 2584 զըրա իլէ 917 զըրա էէգտիւնիւ 3501 զըրա օլան տիկէր իքի գըթա արսալար ֆիրուխթ օլունաճագընտան, իշթիրասընա Թա-լիպ օլանլար՝ Սթանպօլտա Զինճէ Բա-զարընտա Ֆընտըգլեան խանընտա 33 նումէրօտա Մ. Մամպուրեան միւրաճա-աթ իթմէլիտիրլէր։ 24—2

1852ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ
ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ վէ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱԲԻԲԼԷՐԻ
Ն. 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն.
(Խանի պիրախանէսինին իւսթ գաթընտա, Չըգմագտէօնէմիյէրին Բու գարշըսընտա)

Էն չէտին աղրըյը օլան տիշլէրի միւքէմմէլ ալէթ վասըթասըյլա ահէնկսիզ օլարագ չըգարըլըր։ Ալէլ իւմում իլէրուտէ մէշհուր իլէճլէր թէտարիկ տըր։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ Թապիի տիշլէրին Թըգլիտը էյլէթի տիշլէր խազըրլար, վէ խալիս ալթուն իւզէրինէ պիւյիւք, քիւչիւք պիր գաչ տիշ վէ պիւթիւն տիշլէր թագըլըր։

Աղըզ խասթալըգլարը Թէմամըյլա Թէտավի օլունըր, վէ ուսուլը էվռուպայա ուէֆգ օլարագ վէ միւքէմմէլ քէրրէթինլէր վասըթասըյլա աղըզըն ճէվհէր ուագիլէրի։

Զէյլ.—Ամէրիգա ուսուլիւ մուածիպինճէ, գըզ մէքթէպինտէ բազար կիւն-լէրի աէ (եալընըզ քատըն), վէ հէր կիւն (Էրքէք իչին գատըն) Պէյօղլունտաքի մահալլը մախսուսատա խասթա գապուլ օլունըր։

ԳՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ, ՊՕՂԱԶ,
ԽԱՍԹԱԽԱՆԷԼԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻՍԻ

Տօգթ. Մէլիքեանին վուգուֆը վէֆա-թընա մէպնի Գալաթասարա Պանգը Սըլ-մանի ճիվարընտա վէ Ինկլիզ գօնսօ-լօսխանէսի գարշըսընտաքի գուլագ, պրուն, պօղազ, Ալէման խասթախա-նէսի խուսուսիսինին սէր Թապապէթինէ միւթէխասսըսլիգը մէշհուր օլան վէ Բա-րիզտէքի գուլագ, պրուն, վէ պօղազ հէմշիրէթինին ազասընտան տօգթ. Մ. Թապթանըն Թային օլնուղը վէ Ալէ-մանիատան պիր չօգ ալէթ ու էտէ-վաթըն ճէլպիլէ խասթախանէի մէզ-քիւրը Էվրօպատաքի տարիթթէհա-վիլէրինէ մուատիլ օլարագ իտմալ վէ Թէրթիպ խըլտիկի վէ հէր կիւն օ-լաթուրգա սաաթ 3տէն 5է գատար խասթէկեան գապուլ (Ֆուգարա մէճ-ճանէն) վէ Թէտավի օլընըր, Թաշրա-լըլար իչիւն ագ իւճրէթլէ եաթագ վէ օտալար Թախսիս խոլլէպիլիր վէ գուլագ, պրուն, վէ պօղազ վէ էւզ, վէ պաշ, վէ պօյուն կիպի քեաֆֆէի ամէլիյաթ իճրա օլնմագտա օլուպ՝ խասթախանէի մէզքիւր խտարէսի Թա-րաֆընտան իլան օլունըր։

Մ. Թապթա էօյլէտէն սօնրա տա-խի Պէյօղլունտա Աղա Ճամի չէրիֆի գարշըսընտա Պրուսա սօգագընտա պիր նումէրօլը խանէսինտէ խասթէկեանը գապուլ իտէր։ 20—8

ՇԱՀԻՆ

Մահմուտ Բաշա, Ապտուլլահ Չարչըսը
Ն. 5 վէ 6

Հալըր վէ սիճճատէ էլպիսէլէր
Եէրլի մանիֆաթուրա
ԷՆ ԶԷՆԿԻՆԻ
ԷՆ ԷՀՎԷՆԻ
ԷՆ ՊԷՕՅՈՒԿԻ
ԷՆ ՉՕԳ ՄՈՒՇԹԷՐԻՍԻ

օլան մէզքիւր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու սէֆէր սօն մօտայա մուվաֆըգ էն տա-յանըգլը վէ խալիս եունտան իմալ օ-լունան իչպու մէվսիմ էլպիսէլէրի ֆի-բախթ իթմէքտէ տիր։

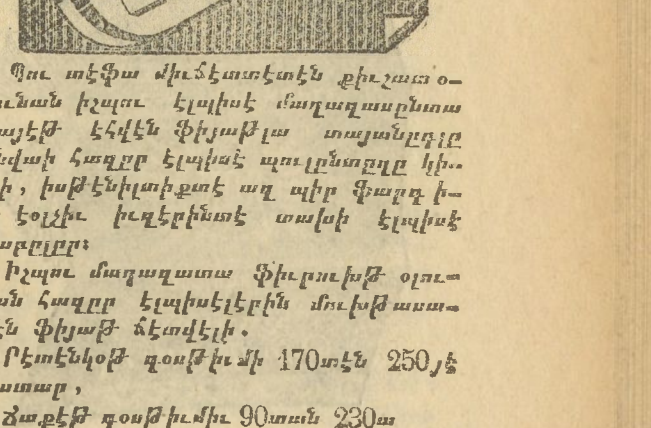
Աարէթսիզլիգ տէֆտա պույուրուն, սայըլ Շահին պազար եօգ. չիւպհէսիզ տէ եօգ։

Ֆիյաթլար մաքթու.
Թէզկէ էլէ կիւճիւն.

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ
ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սըլթանհամամ Սումբիլլի Հանի Հանի Ն. 20

ՖԻՅԱԹ ՄԱՔԹՈՒ



Պու սէֆէր միւճէտտէտէն ֆիյաթ օ-լունան իչպու էլպիսէ մաղազասընտա ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էճնասը հազըր էլպիսէ պուլունտուղը կի-պի, իսմարլամագ իչիւն պիր պարչա իշ էն կիւզէլ Էվրօպալը տէրզի քէսէր խաթըրլար։

Իչպու մաղազատա ֆիրուխթ օլու-նան հազըր էլպիսէլէրին մուխթասա-րէն ֆիյաթ ճէտվէլի.

Րէտինկօթ գօսթիւմ 170տէն 250յէ գատար,

Ժաքէթ գօսթիւմ 90տան 230ա գատար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատատար,

Բանթալօն 25տէն 80է գատարըր։

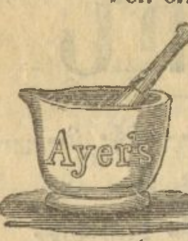
[Սինիէր միւշքիւլ մագինասըն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Շէրէֆսատըր օլան ֆի 20 գիլգատէ սէնէ 317 վէ 20 մարտ 315 թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի ահքեամը մուճիպինճէ թէվֆիգէն բէնկլէրի թէպտիլ իտիլէն տամկա բուլլարը թարիխը իլանտան իթիպարէն Տէրսաատէթտէ բիացյա չեգարըլմըշ վէ պունլարտան 2 բարալըգ մագթու բուլլար տարչինի վէ 10 բարալըգ նիսպի բուլլար իլէ 10 բարալըգ վէ 2 ղշ․լըգ մագթու բուլլար գըրմըզը, վէ 20 բարալըգ վէ 2 վէ 3 վէ 4 վէ 5 վէ 7½ վէ 10 ղշ․լըգ նիսպի բուլլար իլէ 20 բարալըգ վէ 3 ղշ․լըգ մագթու բուլլար էչիլ, վէ 40 բարալըգ վէ 12½ վէ 15 վէ 17½ վէ 20 վէ 22½ վէ 25 վէ 27½ վէ 30 վէ 32½ վէ 35 վէ 37½ վէ 40 վէ 42½ վէ 45 վէ 47½ վէ 50 ղշ․լըգ նիսպի բուլլար իլէ 40 բարալըգ մագթու բուլլար՝ մէնէքշէ, վէ 55 վէ 60 վէ 65 վէ 70 վէ 75 վէ 80 վէ 85 վէ 90 վէ 95 վէ 100 ղշ․լըգ նիսպի բուլլար իլէ 10 ղշ․լըգ մագթու բուլլար՝ սարը, վէ 150 վէ 200 վէ 250 վէ 300 վէ 350 վէ 400 վէ 450 վէ 500 ղշ․լըգ նիսպի բուլլար՝ գահվէ բէնկինտէ թէրթիպ վէ թապ իթտիրիլմիշ օլտուղը, վէ 1307 սէնէսինտէ մէվգիի թէտավիւլէ վազ իտիլիպ էլէէվվէլ միւսթամէլ օլան բուլլարըն թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր այ զարֆընտա իսթիմալի ճաիզ օլուպ պիր այ միւրուրինտէն սօնրա ֆիյաթը վէ բէնկլէրի պալատա պէյան օլունան բուլլարըա բուլլանըլմամըշ էվրագ բուլըշը նազարը յա պագըլարագ, ահքեամը գանունիյէնին իճրա գըլընաճագը, վէ էսկի բուլլարըն իստէսիլէ մուգապիլինտէ այնը մըգտարտա եէնի բուլ ալըգը իչիւն տախի թարիխը իլանտան իթիպարէն 3 այ միւտտէթ թային գըլընտըղը ճիհէթլէ, պու միւտտէթ զարֆընտա գուլլանըլմագ Պուլլըգիւնէ նէզարէթինտէքի բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կէլիր։ Միւտտէթը մէզքիւրէնին ինգըզասընտա տէկին միւպատէլէ իտիլմէյէն էսկի բուլլար հիւքիւմտէն սագըթ օլուպ, քէնիւմիգտէքի յուլյիսին 25րինճի կիւնիւնտէն սօնրա հազգըլարընտա օնա կէօրէ մուամէլէ օլընաճաղը իլան օլընըր։

26 ապր․ 316 31—10

ԴԱՐԱՃԻՅԷՐԻՆԻՁԻ



օլուր օլմազ իլաճլարըլա տօլտուրմայընըզ, կիւզէլճէ թէմիզլէյիփ թէտավի իտինիզ։ Տօգ․ Այէրին հապլարը՝ գարաճիյէր խաստալըգըտան մուգտարրըզ օլունլար իչին էմնիյէթլի պիր մուալիճէ տիր։ Գարն բէգինլիկի իլէ պաղըրսագ քեաֆֆէի նէթիճէլէրինի, քէզա ագճիյէրտէ հասըլ օլան իւֆիւնէթի, հազմըսըզլըգը, պաշ աղրըսընը, նիւրէք պուլանթըլարընը, աղըզ տամթըզլըգընը վէ գօգուսըն, նիւրէք չարբընթըլարընը, սընըր զաաֆիյէթինի վէ գարն բէգիւլիկինտէն իլէրի կէլէն սաիր պիր թագըմ խաստալըգլարը թէտավի իտէր։

Այէրին հապլարը՝ հէր տիւրլիւ միւտէ վէ սըղըրսագ խաստալըգլարընը թէտավի իտէրլէր վէ ինսանըն միւճէտէլէսինի սագլըմ պիր հալտէ սագլարլար։

«Օթուզ սէնէտէն պէրու Այէրին հապլարընը գուլլանըրըմ վէ օնլարը զըյմէթլի պիր էվ իլաճը մագամընտա թէլագգի իթմիշիմ։ Գարաճիյէր խաստալըղընտան մուզտարրըպ օլանլար իչին պունտան էյի պիր թէտավի վա՞ր մը տըր պիլէմէյօրըմ։ Հազմըսըզլըգա գարշը միւէսսիր պիր մուալիճէ տիր։» Ճէյմս Գուին, 90 Միւլսօգաղը Հարթֆօրտ Գօն

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՆԸ ԱԼԸՆԸԶ

Հէր էճզախանէտէ սաթըլըր, ֆագաթ պաշլըճա տէբօսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սըրասընտա էգօնօմիգ Գօօբէրաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթէտ մաղազասը տըր։ 17—11

Թազլիտինտէն իհթիրազ օլունմագ իւզրէ պալէտաէքի չէքիլտէ կէօսթէրիլէն կիւնէշին օրթասընտաքի Ֆրանսըզճա (Bon) մարգասընա վէ գիյըրտէքի իմզէյէ տիգգաթ օլունմալը տըր։

Պու մարգայը՝ Տէրսաատէթ վէ վիլայաթտա վէ Մըսըր, Պուլկարիստան, Ռումանիա վէ Աւստրիատա ալէլամէթը ֆաբրիգա իթթիխազ էյլէտիք։ Գալաթատա Սանտըգճըլարտա 102 նօ․ մաղազատա։

ՏՐԱԿՕՆԻ ՎԷ ՊԻԼԻԳԱ

ՏԻՄԻԹՐԱԳՕՊՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ

Մօսգօֆ ՄէթրէՖինին գօրըլըրնտա

Նէնիքէօյ, Թարապեա, Մէզար Պուռնը, Պէօյիւքտէրէ վէ Եէնի Մահալլէ իչիւն բէնճշէնպէհ կիւնլէրի սըրարըշաթ գապուլ օլունաճաղը կիպի, ճումաա էրթէսի կիւնլէրի տէ թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Քէզա Գուրուչէշմէ, Արնավուտքէօյ, Պէպէք, Գանտիլլի իչիւն սալը կիւնլէրի սըրարըշաթ գապուլ, վէ բէնճշէնպէհ կիւնլէրի թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Քէզա Հայտար Բաշա, Գատըքէօյ, Մօտա, Գալամըշ, Ֆէնէր իչիւն բէնճշէնպէհ կիւնլէրի սըրարըշաթ գապուլ վէ չարշէնպէհ կիւնլէրի թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Քէզա Պ․ Ատա վէ Հէյպէլի Ատա իչիւն բէնճշէնպէհ կիւնլէրի սըրարըշաթ գապուլ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Քէզա Նէշանթաշը, Մագրիքէօյ վէ Այաստէֆանօս իչիւն սալը կիւնլէրի սըրարըշաթ գապուլ վէ ճումաա կիւնլէրի թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Տիմիթրագօպուլօ պիրատէրլէր վէ բուֆէգասը թիճարէթխանէսի՝ քիւլլի մըգտարտա մալիքը օլտուղը նաֆթալինի գըյէսի 3 ղշ․տան մէվգիի ֆիւրուխթա գօյմուշ, վէ էճզա աէրօլարը իլէ էճզախանէլէր իչիւն տէ չէրաիթը մախսուսէ վէ միւսաատէ վազըհա միւհէյեա պուլընմըշ տըր։

Մաղազալարը սապահլայըն սաաթ 7տէն էօյլէնէ գատար, վէ աքշամլարը ալաֆրանկա 6տան 8½ա գատար աչըգ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 մայիս

Ինկիլ․ էսհամը Ինկ․ Լէր․	101—06
Օսմ․ էսհամը ահլյաը	22—87
» » գաթանըը	22—87
» » » Բ	46—25
» » » Գ	26—12
Օսմանլը Պանգասը	12—87
Մըսըր տույ․ մութթահըտէ	104—
Պուլկար իսթիգրազը	84—
Գօմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—41

Բարիզ 22 մայիս

Ֆրանս․ էսհ․ 3% Ֆր․	101—
» » 4½%	103—
Եէնի Օսմ․ էսհամը ահլյաը	23—20
» » » գաթանըը	23—25

Մխտէլիֆէ

Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	121—
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	318—
» Պանգասը	573—
Ֆրէտի Լիօնէ	1080—
Իթալիա էսհամը	94—70
Ռախօսթիթէ Թիւրգ	482—
Օսմանիյէ	482—
Տիւան Օթօման	515—
Սըրպիօլ	73—37
Բրազիլիա	82—
Գօմպիօ 3 այ վատէ	25—18

Վիէննա 22 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	242—60
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի ֆի․	116—
Օսմանլը Րէժի պանգասը	296—

Պէրլին 22 մայիս

Ռումէլի շըմէնտըֆ․ (մարգ)	116—90
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—31
Ռուպլը	216—70

Պրիւքսէլ 22 մայիս

Ռումէլի Շըմէնտըֆէրի	119—
Ռանթ Օթօման	23—02

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ․ Օսմ․ տիւն ապղ․ գաթ․	25—07
» » » էն եիւքսէք	25—10½
» » » էն ալչագը	25—07
Պաշ սատըլան ահլյաը	25—06
Ռումէլի շըմէն․ ապղ․ գաթ․	119—25
» » էն եիւքսէք	120—13
» » էն ալչագը	119—25
» » ահլյաը	119—25
Պէլէտ Թահվիլի	—
Պէրոյ »	—
Հէյտարբաշա »	—

ԳԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի աքսիօնը	Օս․ Լի․	13—30
Սիկօրթէ Ա․		—68
» Բ․		—46½
Թրամվայ		6—65
Թունէլ		2—10
Օսկիւտար Թրամվայ		450—
Ամբուլանս		4—45
Ֆրէտի Ֆոնսիյէ		2—34
Սօսիէթէ Օթօման	Ի․ Լ․	0—15
Լոքօմ		126—
Պանգ Նասիօնալ տը Թիւրքի		411—
Թրանսվալ		80—25
Բէրթըմ Թահվիլաթը		470—

ԱՖՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ․ լիրասը 100 ղշ․ տան	ղշ․ Փր․
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—08
Մէթալիգ	097—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթունը	87—16
Ռուպլ	20—20
Ֆրէնգ ալթունը	84—08
Գօրգօն գայմէսի	8—61

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—07
Ֆլօրին Պօլոնա	18 67
Վիէննա չէքի (Ֆիօր)	22—08

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷՒ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խաղինէի Խասսաի Շահանէքէ միւպայէա օլընաճագ 3500տէն 5000 մէթրէյէ գատար տօգ քէթէնին պէհէր մէթրօսը մէճիտի 20 ղշ․տան 4 ղշ․ ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը Րումինին 9ընճը սալը կիւնիւ 100տէ 3 թէնզիլ գապուլ օլընաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհըպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խաղինէի ճէլիլէի միւշարիւլէյհայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

6 մայիս 316 3—3

* *

Խաղինէի Խասսաի Շահանէքէ միւպայէա օլընաճագ 15,000 աթիգ գըյէ Րիօ գահվէսի՝ պէհէր 100 աագը մէճիտի 20 ղշ․ հիսապըլա 700 ղշ․ ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը Րումինին 9ընճը սալը կիւնիւ 100տէ 3 թէնզիլէն գապուլ օլընաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհըպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խաղինէի ճէլիլէի միւշարիւլէյհայա կէլմէլէրի։

6 մայիս 316 3—3

ՓԱԳԸ ՍԷՐԱՍԻԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն.

(10) Գարանը Տագիգ Փաղըրլգաի Հիւմայունը իչիւն միւնագասատա պուլունան էչէաի միւթէնէվվիանըն ֆիյաթը մուգարրէրէսիյէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, իչպու մայիսը Րումինին 11ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիի վէրիլէճէկինտէն վէ 13ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ իտիլէճէկինտէն, թէնզիլաթ իճրասըլա էչեաի մէզքիւրէյի իթտասընա թալիպ օլանլարըն միւնագասատա պուլընմագ իւզրէ զիքր օլունան կիւնլէրի մամէլը մէզքիւրտէ մէվճուտ իտարէ մէճլիսինէ պէյան վէ էգսիլթմէյէ գայըտ Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինտէ հազըր վէ մէվճուտ պուլընմալարը։ 3—1

Սէլանիքտէ Սթանպօլ Զարշըսընտա մամուլ օլան վագֆ պիր պապ տիւքքեանըն՝ 165 լիրատա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղը Սէլանիք Էվգաֆ միւտիւրիյէթինտէն պիլտիրիլմէսինէ պինաէն 3 նիսան 316 թարիխինտէն իպթիտաէն 31 կիւն միւտտէթլէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլտուղունտան, մէզքիւր վագֆ տիւքքեանըն թալիպ օլանլարըն՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աքչէսի ալընաճագ, մահը հալը Րումինին 31ինճի կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

9 մայիս 316 3—1

Եէնի Պաղչէտէ քեարին Ղուրէպայի Միւսլիմին խասթախանէսի իչիւն միւպայէասընա լիւզում կէօրիւլէն 90 գալէմ էճզա վէ էտէվվէթը թըպպիյէնին 38150 ղշ․տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ չէհրը հալը Րումինին 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հէր պաշ բարա վէ 16ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունաճաղընտան, նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տաահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

9 մայիս 316 3—1

Ալաճա Համմամ ճիվարընտա Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թահմիս էօնիւ սօգաղընտա 8 նումէրօ իլէ մուրագգամ օլուպ, Իպրահիմ էֆ․ պինը Ապտուլլահ իլէ Ֆաթմա վէ Րապիէ հանըմլարըն էօհտէլէրինտէ օլտուղը հալտէ մուգատտէմա պա սէնէտը բէսպաթէսլիմիւթ մա փայիզ 4820 ղշ․ տէյնի մուգապիլինտէ վէքեալէթը սաղիր Իպրահիմ Հայտար էֆ․ վէ Սաֆինար հանըմըն էօհտէլէրինտէ պուլընան մալիւմ էլ հուտուտ վէ միւշթէմիլաթ պիր ատէտ տուխանի տիւքքեանըն 21600 սէհիմ իթիպարըյլա 19986 սէհիմ՝ միւտտէթը մուայյէնէսինտէ միւրուր էյլէտիկի հալտէ թէտիյէ տէյն օլունմամասընտան նաշի, վէքիլի միւհիւր րիւֆէգէասընտան Ալի Րըզա էֆ․ թարաֆընտան վուգու պուլան իսթիտա իւզէրինէ, ուսուլ վէ նիզամը մունճինինէ թարիխը իլանտան իթիպարէն 45 կիւն միւրուրինտէ իհալէի էվվէլիյէսի վէ օնտան սօնրա 15 կիւն զարֆընտա 100տէ 5 զամմը գապուլ իտիլէրէք իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ 61 կիւն միւտտէթլէ մէվգիի միւզայէտէյէ գօնուլտըղընտան, թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէզքիւր սէհիմին գըյմէթը մուհամմէնէ վէ թահրիրիյէսի օլան 32365 ղշ․ըն 100տէ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ագճէլէրինի միւսթասհըպէն Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի սէնէտաթ խարէճի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

8 մայիս 316 3—2

Ուն Գարանը իսքէլէսինտէն Տէրսաատէթ քեարին իմարաթը ամիրէյէ վէ Իսկիւտար իսքէլէսինտէն Իսկիւտար ճիհէթինտէ քեարին իմարաթը ամիրէյէ պիր սէնէ զարֆընտա նագլ իթտիրիլէճէք տագիգին պէհէր պէհէր չուվալը իչին 1 ղշ․ 30 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ չէհրը հալը Րումինին 11ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 13ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ իտիլէճէկինտէն, նօգսանըյլա նագլ իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

6 մայիս 316 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ․տան նագտէն իսֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւլզիքր մահլլուլաթըն իչպու 1316 սէնէսի մայիսըն 8ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 15ճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ անտէն սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամ մէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր Մահլիւլաթ խուլէֆալըղընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 4ինճի սէֆա օլարագ իլան օլունըր։

..10000.— Ֆաթիհտէ Միրզամը Սինան մահալլէսինտէ Տրպէք սօգագընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սօֆա վէ 1 գույու վէ 120 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի.

..14000.— Թօբխանէտէ Սօրմակիրմահալլէսինտէ Խաղինէտար չըգմազընտա 3 նումէրօլը թէրպիէն 105 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սօֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ.

..32500.— Թօբխանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Տէֆթէրտար Եօգուշընտա 13 նումէրօլը թէրպիէն 420 զըրա արսատա մէպնի 13 օտա վէ 2 սօֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ տէրունինտէ գանպան վէ 850 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ գօնաղըն բուլպ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..1500.— Էյուպտա Իսլամ պէյ մահալլէսինտէ Զուլհա սօգագընտա 6 նումէրօլը թէրպիէն 320 զըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ պիր գույույը միւշթէմիլ պիր գէթա արսանըն պիւթիւնի. Համզա.

..1000.— Սարրաճխանէտէ Տիւլկէրզատէ մահալլէսինտէ Ճամի Ալթը սօգագընտա 9 նումէրօլը թէրպիէն 50 զըրա միւլք մա կէտիք պիր պապ սանտըգճը տիւքքեանը արսասընըն պիւթիւնի. Նազիֆ.

..25000.— Զարշուի Քէպիրտէ Րէսամ Պասմաճըլար սօգագընտա 32 նումէրօլը թէրպիէն 28 զըրա արսա տէրունինտէ գազագ կէտիկի միւսթէգարր պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Նազիֆ.

..15943.— Կէտիք Բաշատա Էմին Սինան մահալլէսինտէ Աֆարճամ Էքմէքչի սօգագընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 168 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սօֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 260 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Նազիֆ.

..30000.— Զարշուի Քէպիրտէ Թագէէճի սօգագընտա 111 վէ 113 վէ 115 նումէրօլը թէրպիէն 32 զըրա արսատա մէպնի 2 պապ տիւքքեան վէ 1 պապ մաղազա տէրունինտէ միւսթէգարր չալէր. վէ չուգաճը կէտիքլէրինին պիւթիւնի. Նազիֆ.

..5000.— Սարրաճխանէտէ Միրմար Ալյաս մահալլէսինտէ Շահզատէ ճատտէսինտէ 188 նումէրօլը 38 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 80 ղշ․ քիրալը մուգատաասա մա հավա պիլա կէտիք թէնպէքիճի էլէէվվէլ պիր պապ հալլաճ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..3500.— Դօգանտա Սէքպան Պաշը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա Խանը իւստ գաթընտա 15 նումէրօլը թէրպիէն 28 զըրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտանըն 3 րուպ հիսսէսի. Համզա.

..6000.— Թօբխանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Զուլուգ Ֆըրըն ճատտէսինտէ 19 նումէրօլը թէրպիէն 18 զըրա արսատա մէպնի պիլա հավա էլէէվվէլ գահվէ տիւքքեանը տէրունինտէ միւսթէգարր արբաճը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..1500.— Մահմուտբաշատա Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Համիտիյէ Գարագօլը սօգագընտա 35 նումէրօլը թէրպիէն 250 զըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ պիր գույույը միւշթէմիլ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Եօրիւճիւ Հասան.

..3000.— Այվանսարայտա Աթիգ Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Պօսթան սօգագընտա 28 նումէրօլը թէրպիէն 35 զըրա արսատա մէպնի պիր պապ գալյաճը տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Րէճէպ.

..16000.— Պապը Ճաֆէրտէ Րիւսթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Թահթա Գալէ տէրունինտէ 60 վէ 62 նումէրօլը թէրպիէն 96 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 160 ղշ․ քիրալը քեարկիր պիր պապ մաղազանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..12500.— Իսկիւտարտա Սէլման Աղա մահալլէսինտէ Վալօր Իսքէլէսի ճատտէսինտէ 65 նումէրօլը թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 150 ղշ․ քիրայը միւթէհամմիլ քեարկիր պիլա հավա պիր պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի. Համզա.

..11175.— Քեսմէ Գայատա Հաճի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Քեսմէ Գայա ճատտէսինտէ 26 նումէրօլը թէրպիէն 180 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սօֆա վէ 2 գույու վէ 1 մահզէն վէ 965 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ վէ խարապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Համզա.

..2500.— Էյուպտա Պապա Հայտար մահալլէսինտէ Քէթխուտա սօգագընտա 1 նումէրօլը թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սօֆա վէ 1 գույու վէ 16 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րէճէպ.

..2110.. պէտէլը միւզայէտէսի 2110.— Մահմուտ Բաշատա Պէզճիլէր սօգագընտա 48, 50, 52, 56 վէ 58 նումէրօլար իլէ մուրագգամ թէրպիէն 210 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 7 օտայը հավի վէ չէհրի 500 ղշ․ քիրալը քեարկիր 7 պապ տիւքքեանըն 128 սէհիմտէն 5 սէհիմ հիսսէսի. Համզա.

..8000.. պէտէլը միւզայէտէսի 6000.— Լալէլիտէ Գըզըլ Թաշ մահալլէսինտէ Մէսրէսէ սօգագընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սօֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա.

..8000.. պէտէլը միւզայէտէսի 7000.— Էյուպտա Գըզըլ Մէսճիտ մահալլէսինտէ Պալէր Եօգուշը ճատտէսինտէ 19 վէ 21 նումէրօլը թէրպիէն 140 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սօֆա վէ 1 գույու վէ 300 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիրպիրինէ մութթասըլ 2 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէլէրի. Եօրիւճիւ Հիւսէյին.

ԱԼԷԱՆՁԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Ծէնօվայտա

Ֆրանկ

Սէրմայէ․ թէէմինաթ ագչէսի՝ 87,455,645

Գումբանեա՝ միւխթէլիֆ վէ մուայյէն վատէլի էօմիւր սիկուրթասը, ճէնազ, գայըտ հայաթ չարթըլա վէ մուվագգաթ սուրէթլէ իյրատ վէրմէք իչիւն սիկուրթալար ագտ իտէր վէ պէրվէճճը աթի մէնաֆիի կէօսթէրիր.

Պիր սէնէ սիկուրթատան սօնրա, սիկուրթա մուգավէլէնամէսի (Բօլիչ) չիւրիւմէզ. տուէլլօ վէ ինթիհար թէհլիկէ օլունըր. հէր սէնէտէ վէ հէր նօքսանըզ իչիւն մէզքիւր սէնէտաքի իւճրէթտէն ֆազլա իւճրէթ ալընմազ, իւճրէթ վէրիլմէմէկլէ պաշլատըղը վագիթտէ մէզքիւր սիկուրթա մուգավէլէնամէսի տէրունինտէ էվվէլճէ թային օլունտըղը գըյմէթտէ կէրիյէ սաթըն ալընըր. մէզքիւր մուգավէլէնամէնին թանզիմինտէ խարճ մասրաֆ եօգտըր։

Քէսր վէ թէմէթթիւ հիսսէսի վէրիր։

ԳԱՋԱԼԱՐԱ ԳԱՐՇԸ տախի սիկուրթա ագտ օլունըր. մէտէլա գազա եիւզիւնտէն էօլիւմ զուհուր իտէր իսէ, վէ եա տայիմ վէ եախօտ մուվագգաթ իշթիտարըղ կէլիր իսէ սէրմայէ էտէնիր վէ եախօտ եէվմիյէ թազմինաթ վէրիլիր։

ԹԷՆՖԻՍ.— Վէլօսիրէտ, պէկիր, արապա, թրամվայ, շըմէնտըֆէր, վաբօր վէ եէլքէն կէմիլէրի, ավ վէ պէհլէվան սօգուշը գազալարը՝ եա սէնէա թըն իճրա օլունտըղը զէման վէ եախօտ անըն խարիճինտէ գազա վուգու պուլտըղտա թազմինաթ վէրմէք իչիւն սիկուրթա ագտ օլունըր։

Քէզալիք գումբանեա՝ միւտաֆէա նէֆս վէ եախօտ ատամ վէ եա էշեա գուրթարմագա չալըշըլտըղը զէման վուգուա պուլան գազալար իչիւն տախի սիկուրթա ագտ իտէր։

Գումբանեանըն Պանգասը՝

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ։

Ռուսթէմ տէնէրէ՝ Գ․ ՅՈՐԱՏԵԱՆ

Սթամպօլտա Հաճօբուլօ խանընտա Ն․ 53, 54, 55, 36։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիտի

Ֆ․ ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթտիկտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տըր քի՝ պու կիւն անհեանըն հէր թարաֆընտա պիլէ իհ ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիւմլէյէ գատար վուգու պուլան միւթէաատիտ սէրկիլէրտէ ուլիւմիւլէրտէ աէօրէ նիւգալէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալար նայիլ օլմուշ տըր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընըն էճկեանէ աէրօզիթօճըսը պուլունան Մ․ Ֆ․ Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆֆէսինտէ շիւպէլէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։

(Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ․ 13։

Թազլիտլէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէտաէքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ԲԷՐԱ PÉRA

ԽԱԼԻՍ ՖԻԱՆՍԸԶ ԱԼԷԱ ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Պու քէրրէ տօղրուտան տօղրույա խալիս սիկարա քեաղըտը կէթիրթմիշ օլտուղըմտան, էզճիւմլէ քէնտի սըհհէթլէրինին մուհաֆազասը արզուսընտա պուլընան սիկարա իչէնլէր իչիւն սաթըլըղա չըգարըլմըշ տըր։

ԲԷՐԱ նամըյլա սաթըլըղա չըգարըլան իշպու սիկարա քեաղըտը իչիւն մէտհիյէլէր իթմէք ֆազլա տըր. զիրա գուլլանանլար՝ պիր տէֆատա օնուն տիկէր քեաղըտլարտան իսթիւն օլտուղընը անլայաճագլար տըր քի, պու նօգթա՝ քեաղըտըն հէր քէսէ իսթիմալինէ իւրմէթ իտէճէկի տէրքեար տըր։

ԲԷՐԱ սիկարա քեաղըտը՝ խալիս վէ ալէա ճինստէն օլմագլա պէրապէր, կիւզէլ գապլըյա կէօզէ բէք չիրքին կէօրիւնմէքտէ տիր։ Գապլըն իլ թարաֆընտա վէ գութուլարըն ալթընտա պուլընան խարիթատա՝ Գալաթա, Պէյօղլու, Բանկալթը, Շիշլի, Ֆէրիքէօյ, Գատըքէօյ, Պէշիքթաշ վէ Օրթաքէօյ ճատտէլէրի իլէ սօգագլարը մունթազամ պիր հալտէ կէօսթէրիլմիշ տիր։

ԲԷՐԱ սիկարա քեաղըտլարընըն մէրքէզի՝ Տէրսաատէթտէ Զագմագճըլարտա Սիւնպիւլլիւ խանտա 18 նումէրօլը մահալտէ օլուպ, հէր թիւրլիւ վէ քեաղըտճը տիւքքեանլարընտա տախի սաթըլըր։— Գօմիսիօնճըլարա այրը թէնզիլաթ։

Գապլարըն իւզէրինտէ PÉRA լուղէթի վէ իչ թարաֆընտա խարիթա պուլընմայան քեաղըտլար սախթէ տիր։

20—11 Կ․ ՊԻՊԷՐԵԱՆ